



SECURITY COUNCIL OFFICIAL RECORDS

SIXTEENTH YEAR

975 *th* MEETING: 16 NOVEMBER 1961
ème SÉANCE: 16 NOVEMBRE 1961

SEIZIÈME ANNÉE

CONSEIL DE SÉCURITÉ DOCUMENTS OFFICIELS

NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<i>Page</i>
Provisional agenda (S/Agenda/975)	1
Adoption of the agenda	1
Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General to the President of the Security Council (S/4381):	
Letter dated 3 November 1961 from the Permanent Representatives of Ethiopia, Nigeria and Sudan to the President of the Security Council (S/4973)	1

TABLE DES MATIÈRES

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/975)	1
Adoption de l'ordre du jour	1
Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381):	
Lettre, en date du 3 novembre 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants permanents de l'Ethiopie, de la Nigéria et du Soudan (S/4973)	1

Relevant documents not reproduced in full in the records of the meetings of the Security Council are published in quarterly supplements to the *Official Records*.

Symbols of United Nations documents are composed of capital letters combined with figures. Mention of such a symbol indicates a reference to a United Nations document.

*

* *

Les documents pertinents qui ne sont pas reproduits *in extenso* dans les comptes rendus des séances du Conseil de sécurité sont publiés dans des suppléments trimestriels aux *Documents officiels*.

Les cotes des documents de l'Organisation des Nations Unies se composent de lettres majuscules et de chiffres. La simple mention d'une cote dans un texte signifie qu'il s'agit d'un document de l'Organisation.

NINE HUNDRED AND SEVENTY-FIFTH MEETING

Held in New York, on Thursday, 16 November 1961, at 4.30 p.m.

NEUF CENT SOIXANTE-QUINZIÈME SÉANCE

Tenue à New York, le jeudi 16 novembre 1961, à 16 h 30.

President: Mr. V. A. ZORIN
(Union of Soviet Socialist Republics).

Present: The representatives of the following States: Ceylon, Chile, China, Ecuador, France, Liberia, Turkey, Union of Soviet Socialist Republics, United Arab Republic, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America.

Provisional agenda (S/Agenda/975)

1. Adoption of the agenda.
2. Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General to the President of the Security Council (S/4381):

Letter dated 3 November 1961 from the Permanent Representatives of Ethiopia, Nigeria and Sudan to the President of the Security Council (S/4973).

Adoption of the agenda

The agenda was adopted.

Letter dated 13 July 1960 from the Secretary-General to the President of the Security Council (S/4381):

Letter dated 3 November 1961 from the Permanent Representatives of Ethiopia, Nigeria and Sudan to the President of the Security Council (S/4973)

1. The PRESIDENT (translated from Russian): In accordance with the decisions taken earlier by the Council, I shall, with the Council's agreement, invite the representatives of Ethiopia, Belgium, India the Congo (Leopoldville) and Sweden to take places at the Council table.

At the invitation of the President, Mr. Tesfaye Gebre-Egzy (Ethiopia), Mr. Paul-Henri Spaak (Belgium), Mr. Krishna Menon (India), Mr. Justin Bomboko (Congo, Leopoldville) and Mr. Osten Unden (Sweden) took places at the Council table.

2. Mr. MALALASEKERA (Ceylon): Owing to its causes and its possible consequences for peace in Africa and the world in general, the dangerous development in the Republic of the Congo (Leopoldville) has been the subject of the special attention and extreme concern of the Government of Ceylon.

3. The causes were obvious in the past, and they are even more so today. The principal cause was foreign intervention, in the course of which no means were left unused—and such means are still being chosen

Président: M. V. A. ZORINE
(Union des Républiques socialistes soviétiques).

Présents: les représentants des Etats suivants: Ceylan, Chili, Chine, Equateur, Etats-Unis d'Amérique, France, Libéria, République arabe unie, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Turquie, Union des Républiques socialistes soviétiques.

Ordre du jour provisoire (S/Agenda/975)

1. Adoption de l'ordre du jour.
2. Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381):

Lettre, en date du 3 novembre 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants permanents de l'Ethiopie, de la Nigéria et du Soudan (S/4973).

Adoption de l'ordre du jour

L'ordre du jour est adopté.

Lettre, en date du 13 juillet 1960, adressée par le Secrétaire général au Président du Conseil de sécurité (S/4381):

Lettre, en date du 3 novembre 1961, adressée au Président du Conseil de sécurité par les représentants permanents de l'Ethiopie, de la Nigéria et du Soudan (S/4973)

1. Le PRESIDENT (traduit du russe): Conformément aux décisions antérieures du Conseil et s'il n'y a pas d'objection, j'inviterai les représentants de l'Ethiopie, de la Belgique, de l'Inde, du Congo (Léopoldville) et de la Suède à prendre place à la table du Conseil.

Sur l'invitation du Président, M. Tesfaye Gebre-Egzy (Ethiopie), M. Paul-Henri Spaak (Belgique), M. Krishna Menon (Inde), M. Justin Bomboko (République du Congo [Léopoldville]) et M. Osten Unden (Suède) prennent place à la table du Conseil.

2. M. MALALASEKERA (Ceylan) [traduit de l'anglais]: Etant donné ses causes et les conséquences qu'elle peut avoir pour la paix en Afrique et pour le monde entier, l'évolution dangereuse de la situation dans la République du Congo (Léopoldville) retient tout particulièrement l'attention du Gouvernement ceylanais et l'inquiète profondément.

3. Les causes étaient évidentes naguère, elles le sont plus encore aujourd'hui. La cause principale était l'intervention étrangère, qui a fait, et fait encore, appel à tous les moyens possibles en vue de démembrer

today in order again to subjugate the new Republic to foreign interests by disrupting it.

4. The intervention of some colonial and neo-colonial forces, which was tolerated or actively supported by some Governments, was manifested in various ways and forms: open aggression, incitement to hatred and fratricidal war, and financing of and the giving of active assistance to secession, the despatch of military and paramilitary forces, the encouragement of the recruiting and transport of mercenaries, the provision of weapons and other equipment, including aircraft and the like. Such intervention, at the background of which stand special interests of various financial and political circles of the former metropolitan and other countries, interests which are deliberately and recklessly placed before the interests of the population of the Congo itself, the interests of the international community and of peace in Africa and the world in general — such intervention, we say, did not refrain even from undertaking open sabotage against and open resistance to the action of the United Nations, both on the national and the international level.

5. The tactics used to that end are already well known to everybody. Some of these tactics were apparent at the last meeting in the speech of the Minister for Foreign Affairs of Belgium, who started by telling us that he had not come as a defendant or as a guilty party. It would appear from his speech that, in the opinion of his Government, the main responsibility for the trouble in the Congo rests with the United Nations and not with Belgium, or with those forces that have, since the very outset, taken the course of consolidating the secessionist régime in Katanga.

6. The Minister for Foreign Affairs of Belgium has come here, a long way from home, to comment on the draft resolution which my delegation, together with those of Liberia and the United Arab Republic [S/4985], has tabled. To us it was a most interesting experience to hear the eloquent and veteran statesman of Europe, whose political comments are always illuminating because they carry with them both a literary quality of classic dimensions, and great interest. I say "classic" because it seems to me that the distinguished Foreign Minister is the modern exponent of those oratorical devices which we associate with the great orators of ancient Greece, like Demosthenes, and the great Senators of ancient Rome, like Cicero. The ancient forbears of Western oratory were at their best in the use of oratorical devices designed to win the issue by destroying their opponent. I would not in the least complain if the opponent in this case were our draft resolution. I would not even complain if the charges had been directed against the sponsors themselves, but what moved me deeply, and in a disconcerting way, was that the words of the Foreign Minister were directed chiefly, in terms sometimes sceptical and sometimes critical, against the United Nations itself.

7. The Foreign Minister began broadly by expressing his dismay at the atmosphere he found here upon his arrival after many years of absence. He found the United Nations greatly changed; and he was not sure whether the change was for the better or for the worse. He was dismayed by the talk he found in these halls about force, instead of about peace and conciliation.

8. May I be allowed to say something to allay the Foreign Minister's apprehensions. It is remembered

la nouvelle république pour l'assujettir à des intérêts étrangers.

4. L'intervention de certaines forces coloniales et néo-coloniales, que certains gouvernements ont tolérée ou activement encouragée, s'est manifestée sous diverses formes: agression ouverte, incitation à la haine et à la guerre fratricide, aide active à la sécession, notamment aide financière, envoi de forces militaires et paramilitaires, encouragement au recrutement et au transport de mercenaires, fourniture d'armes et d'autres matériels, notamment d'avions. Cette intervention, qu'inspirent les intérêts particuliers de divers milieux financiers et politiques de l'ancien pays métropolitain et d'autres pays, intérêts que l'on fait délibérément et impudemment passer avant ceux de la population congolaise elle-même, ceux de la communauté internationale et ceux de la paix en Afrique et dans le monde, cette intervention, dis-je, aura été jusqu'à prendre la forme d'un sabotage patent de l'action des Nations Unies, et d'une résistance ouverte à cette action, tant sur le plan intérieur que sur le plan international.

5. Les manœuvres employées à cette fin sont connues de tous. Certaines de ces manœuvres se faisaient clairement jour dans le discours que le Ministre des affaires étrangères de Belgique a prononcé à la dernière séance et dans lequel il a précisé tout d'abord qu'il n'était pas venu ici en accusé ni en coupable. D'après sa déclaration, il semble que, pour le Gouvernement belge, ce soit l'Organisation des Nations Unies qui porte au premier chef la responsabilité des désordres au Congo, et non la Belgique ou ses forces, qui dès le début ont pourtant entrepris de consolider le régime sécessionniste du Katanga.

6. Le Ministre des affaires étrangères de Belgique a fait ce long voyage pour parler du projet de résolution que ma délégation a déposé avec les délégations du Libéria et de la République arabe unie [S/4985]. J'ai pris un intérêt tout particulier à écouter cet homme d'Etat européen éloquent et rompu à la politique, dont les discours sont toujours pleins d'enseignement, car ils sont empreints d'un véritable classicisme littéraire et présentent un intérêt profond. Je parle de classicisme, parce que le Ministre des affaires étrangères de Belgique fait revivre en maître ces procédés oratoires que nous associons au souvenir des grands orateurs de l'ancienne Grèce, comme Démosthène, et des grands sénateurs de l'ancienne Rome, comme Cicéron. Les pères de l'art oratoire occidental brillaient le plus lorsqu'ils s'attachaient systématiquement à détruire l'adversaire pour emporter la cause. Je ne me plaindrais guère si en l'occurrence l'adversaire était notre projet de résolution. Je ne me plaindrais pas non plus si les attaques avaient été dirigées contre les auteurs du projet de résolution, mais ce qui m'a profondément troublé et déconcerté, c'est que les propos, parfois sceptiques, parfois critiques, du Ministre des affaires étrangères de Belgique étaient dirigés contre l'Organisation des Nations Unies elle-même.

7. Le Ministre des affaires étrangères de Belgique s'est d'abord, en termes généraux, déclaré consterné par l'atmosphère qu'il a trouvée ici après une absence de plusieurs années. Il a trouvé l'Organisation profondément changée, sans bien voir si c'était en bien ou en mal. Il a été consterné d'entendre en ces murs parler de force et non de paix et de conciliation.

8. Je voudrais dissiper quelque peu les appréhensions du Ministre des affaires étrangères. Nous nous rap-

fondly in this house that Mr. Spaak was President of the first session of the United Nations General Assembly. As he himself said, he then heard many speeches by statesmen dedicating themselves and their peoples to the United Nations cause for peace. But then Mr. Spaak, unfortunately for the United Nations, left this Organization and not long thereafter became the Secretary-General of NATO. Mr. Spaak espoused the NATO alliance because the United Nations was not strong enough merely as a preacher of peace and conciliation: there had to be force in the world as well, if only to enforce the peace.

9. Mr. Spaak thus became the most eloquent and the most able exponent of peace. He has lived long enough to see the United Nations itself embark on this concept, first in Korea and then in the Congo. Why, then, does he berate our draft resolution, which is nothing more than an effort to put some teeth into the United Nations presence in the Congo? We do not say in our resolution that these teeth should be used to bite first, and to talk later. What is the alternative?

10. Let us take an example, Elisabethville, where the United Nations military forces embarked on an enforcement action, for instance. Mr. Spaak did not deplore the humiliation which this Organization sustained in that failure. Rather he has shamed the United Nations by saying that, as a military operation, it would have been better, charitably, if it had failed. I would say, on the other hand, that it would have been better if the operation had been a success, if ground forces had been protected, for instance, from a jet fighter piloted, perhaps, by a Belgian. In other words it would have been better if the United Nations enforcement had been more rather than less.

11. Our draft resolution is designed to avoid a repetition of this kind of "débâcle". I spoke of Mr. Spaak's long absence from the United Nations. We are very happy that he has now come again. It gives us, the sponsors of the draft resolution, a feeling that it must be a very important one indeed to have brought him here. He need not have any fear that this home has become a house of war. Had he joined some seventy other Foreign Ministers who thought it worthwhile to participate in the general debate of this Assembly's sixteenth session, he would have found a far greater dedication to the cause of peace than ever in the history of the United Nations.

12. Nor were those speeches merely rhapsodic. They were made in the shadow of a world conflagration, of a world crisis. Mr. Spaak's own country, Belgium, is also under the shadow of a crisis, of that great crisis in Berlin, and wisely he chose to go to Moscow in an effort to temper this crisis.

13. In the speeches delivered in the Assembly a renewed faith in the United Nations has been expressed and the resolve that this Organization must be made to work. If the United Nations is to be made to work, we submit that the test of this is now first and foremost in the Congo.

14. Mr. Spaak spoke of the Congo. The Foreign Minister of the Central Government of the Congo has also spoken; so has the representative of Ethiopia. But they also spoke of the effort that was necessary for

pelons avec plaisir que M. Spaak a été Président de la première session de l'Assemblée générale des Nations Unies. Comme il l'a dit lui-même, il a, à cette époque, entendu beaucoup d'hommes d'Etat affirmer leur attachement et l'attachement de leurs peuples à la cause de la paix que défend l'Organisation des Nations Unies. Malheureusement pour l'Organisation, M. Spaak l'a quittée pour devenir peu de temps après Secrétaire général de l'OTAN. M. Spaak a épousé l'alliance atlantique parce que l'ONU n'était pas assez forte, à ne forcer que la paix et la conciliation: il fallait de la force dans le monde aussi, ne fût-ce que pour assurer la paix.

9. M. Spaak est ainsi devenu l'apôtre le plus éloquent et le plus habile de la paix. Il a pu voir l'ONU elle-même adopter la même attitude, d'abord en Corée, puis au Congo. Pourquoi alors s'en prend-il à notre projet de résolution, qui ne cherche guère qu'à donner un certain poids à la présence des Nations Unies au Congo? Nous ne disons pas dans ce texte que ce poids doit permettre de frapper avant de discuter. Quelle est l'alternative devant laquelle nous nous trouvons?

10. Prenons pour exemple le cas d'Elisabethville, où les forces militaires des Nations Unies ont voulu faire appliquer certaines décisions. M. Spaak n'estime pas regrettable qu'un échec en la matière ait humilié l'Organisation. Il a jeté l'opprobre sur l'Organisation en disant que, pour ce qui est de l'opération militaire, il eût mieux valu, pour parler charitablement, qu'elle échouât. Je dirai pour ma part qu'il eût mieux valu que l'opération réussît, et qu'au sol, par exemple, les forces eussent pu être protégées contre un bombardier à réaction piloté peut-être par un Belge. En d'autres termes, il eût mieux valu que l'Organisation fît respecter ses décisions plutôt plus que moins.

11. Notre projet de résolution tend à empêcher que ne se reproduise ce genre de débâcle. L'absence de M. Spaak, comme je l'ai dit, a été longue. Nous sommes très heureux qu'il soit revenu. A nous, auteurs du projet de résolution, cela nous donne à penser que notre texte est fort important puisqu'il nous vaut la présence de M. Spaak. Le Ministre des affaires étrangères de Belgique n'a pas à craindre que l'ONU ne prêche désormais la guerre. S'il s'était joint aux quelque 70 autres ministres des affaires étrangères qui ont estimé devoir participer à la discussion générale, lors de la seizième session de l'Assemblée, il aurait constaté que le dévouement à la cause de la paix était beaucoup plus grand qu'il ne l'a jamais été dans l'histoire de l'Organisation des Nations Unies.

12. Et tous ces discours n'étaient pas de pure rhétorique. Ils étaient prononcés alors que pesait la menace d'une conflagration, d'une crise mondiale. Le pays de M. Spaak, la Belgique, vit lui aussi sous la menace d'une crise, de cette grave crise de Berlin, et il faut louer M. Spaak d'avoir décidé d'aller à Moscou pour essayer d'atténuer cette crise.

13. Les discours prononcés à l'Assemblée exprimaient une foi renouvelée en l'Organisation et la ferme résolution de la mettre en mesure de travailler. Or, si l'on veut que l'Organisation soit mise en mesure de travailler, la pierre de touche est indubitablement, avant tout, ce qui se passe au Congo.

14. M. Spaak a parlé du Congo. Le Ministre des affaires étrangères du Gouvernement central congolais a également pris la parole; le représentant de l'Ethiopie aussi. Mais ils ont aussi parlé d'effort, de

the work to be done. Mr. Spaak did not mention any such effort.

15. May we remind the Foreign Minister of Belgium that there are now some twenty-five Member States from the African continent for which the United Nations is their second country and for which the success or failure of the United Nations in the Congo is a paramount criterion of what this Organization can and cannot do. They are filled with the greatest apprehension about the fate of the Congo and the dark consequences of the failure of the United Nations to nurture this country into a peaceful, unified, sovereign State. The emphasis is on the word "peaceful".

16. One way to weaken the United Nations is to strike at its international civil servants. I do not blame Mr. Spaak for choosing the honour of his country in a choice between Belgium and the United Nations. That is quite natural. But when he spoke of Mr. O'Brien, I should have thought that any complaint of that kind would have been better made direct to the Secretariat and not in public. This Council must stand loyally behind those valiant men who have accepted the dangerous mission on which we have sent them. They have honoured the United Nations by their loyalty and their devotion, and some of them have died for it.

17. And why did they die? If we answer this question honestly, they died because they were engulfed in the uncertainty of what measure of force they could use.

18. Since Mr. Spaak mentioned Mr. Hammarskjöld, may I point out that Mr. Hammarskjöld's death and the death of his companions also followed from a situation which was born out of this unresolved quandary.

19. And now the Congo is approaching another crisis. The United Nations Force must therefore have a clear mandate from its Commander-in-Chief, the Secretary-General. The Secretary-General, in turn, must have a clear mandate from the Security Council. The draft resolution which we have sponsored does not authorize the Secretary-General to go to war, but it does give him the authority and the initiative to apply a requisite measure of force. The exponents of a "do-nothing" ONUC ask us how much is a "requisite measure of Force"?

20. We have the utmost confidence in the judgement and ability of the Secretary-General to make that decision. We are sure he will use this mandate wisely and judiciously. And we say emphatically that he is entitled to this broad expression of confidence by the unanimity and the acclaim by which he took office as Secretary-General.

21. The Foreign Minister of Belgium seems to have some difficulties about establishing the category of mercenaries. I am surprised. There has not been a week in which members of the Press accredited to the United Nations have not asked how many mercenaries there were and who they were and they have been told by Secretariat spokesmen the precise number on each occasion, with the assurance that there were accurate lists in the possession of United Nations intelligence officers. I think the Secretariat will have no difficulty in putting their hands on the mercenaries once they are given the power to do so.

22. Mr. Spaak was especially derisive of the term "hostile elements" in our draft resolution. Why should there be so much difficulty about this term? If one

l'effort qui est indispensable pour que la tâche s'accomplisse. M. Spaak n'a pas parlé de cet effort.

15. Qu'il me soit permis de rappeler au Ministre des affaires étrangères de Belgique qu'il y a à l'heure actuelle quelque 25 Etats Membres d'Afrique pour qui l'ONU est une seconde patrie et pour qui la réussite ou l'échec de l'ONU au Congo est le critère suprême de ce que l'Organisation peut et ne peut pas faire. Ces Etats Membres sont pleins d'apprehension quant au sort du Congo et aux conséquences funestes qu'aurait l'échec de l'Organisation si elle ne réussissait pas à faire de ce pays un Etat pacifique, unifié et souverain. Et c'est sur "pacifique" qu'il faut mettre l'accent.

16. L'un des moyens d'affaiblir l'ONU est d'attaquer ses fonctionnaires internationaux. Je ne reproche pas à M. Spaak de choisir l'honneur de son pays s'il lui faut choisir entre la Belgique et l'ONU. Son choix est fort naturel. Mais, lorsqu'il a parlé de M. O'Brien, il aurait mieux valu, me semble-t-il, que des griefs de cet ordre fussent formulés directement auprès du Secrétariat et non en public. Le Conseil de sécurité se doit de soutenir loyalement les hommes courageux qui ont accepté la mission dangereuse que nous leur avons confiée; leur fidélité et leur dévouement font honneur à l'Organisation, à qui certains d'entre eux ont donné leur vie.

17. Et pourquoi sont-ils morts? Si nous voulons être honnêtes, nous devons répondre qu'ils sont morts enlisés implacablement dans l'incertitude de la force qu'ils pouvaient se permettre d'employer.

18. Puisque M. Spaak a parlé de M. Hammarskjöld, je tiens à faire observer que M. Hammarskjöld et ses compagnons sont morts eux aussi des suites de cette impasse.

19. Le Congo est aujourd'hui au bord d'une autre crise. La Force des Nations Unies doit donc recevoir un mandat très clair de son commandant en chef, le Secrétaire général. De son côté, le Secrétaire général doit recevoir un mandat très clair du Conseil de sécurité. Le projet de résolution que nous avons déposé n'autorise pas le Secrétaire général à faire la guerre, mais il lui donne pouvoir d'employer la force dans la mesure requise et d'en prendre l'initiative. Ceux qui favorisent l'immobilisme de l'ONUC nous demandent jusqu'où va cette "mesure requise".

20. Nous avons la plus grande confiance dans le jugement et la compétence du Secrétaire général, à qui il appartiendra d'en décider. Nous sommes sûrs qu'il usera sagement et judicieusement de ce mandat. Et nous tenons à souligner qu'il mérite pleinement cette grande confiance puisqu'il a été investi de ses fonctions par acclamation, à l'unanimité.

21. Le Ministre des affaires étrangères de Belgique semble éprouver quelques difficultés à classer les mercenaires. Cela m'étonne. Il ne s'est pas passé de semaine que des correspondants de presse auprès de l'ONU ne demandent le nombre et l'identité des mercenaires, et ils ont chaque fois pu obtenir des porte-parole du Secrétariat le chiffre précis demandé, recevant l'assurance que les services de renseignements des Nations Unies disposaient de listes exactes. Je crois que le Secrétariat n'aura pas de peine à s'emparer des mercenaires une fois qu'il sera habilité à le faire.

22. M. Spaak a été particulièrement ironique au sujet de l'expression "éléments hostiles" qui figure dans notre projet de résolution. Pourquoi l'expression

tries to define it in the abstract, perhaps there would be some difficulty, but in the Congo the hostile elements are those people who have declared open war against the sovereignty of the Congo and the safety of the United Nations, and these people are by no means difficult to identify.

23. The Foreign Minister's more fundamental quarrel on the draft resolution is apparently on the question of conciliation. Mr. President, we have conciliated; we have even appeased. When the will to co-operate was there, the United Nations contrived the re-emergence of the Congolese Parliament in the Lovanium University and the happy formation of the Central Government. But then there was a will to negotiate. Now Mr. Spaak espouses the cause of Mr. Tshombé. I do not know why he should, but let us be frank. There are Belgian interests—large interests—in the Katanga mines. What does Belgium think is going to happen to those mines under the Central Government? I am sure that those mines would be just as safe, if not safer than with Mr. Tshombé. After all, when the sponsors of this draft resolution are told to throw away their document for the letters of Mr. Tshombé which Mr. Spaak had the goodness to read to us, what is our position?

24. We are asked to open channels of communication and conciliation between Mr. Tshombé and the Central Government. We are not closing those channels. There is nothing in our draft resolution that would prevent Mr. Tshombé from going now, today, to Leopoldville and placing himself under the authority of the lawful government and the "Loi fondamentale," which we here recognize. It is not the Central Government that has broken every arrangement in this direction. And may we say that the man whose cause the Foreign Minister of Belgium espouses is not an ordinary man. His moral value, his concept of the honourable word, his conception of a gentleman's agreement is not up to standard. The United Nations cannot withhold effective action and rest its future on such a weak reed.

25. Furthermore, this very man now stands under the shadow of an indictment for complicity in the murder of Mr. Lumumba and two others. This is a prima facie verdict of a high tribunal against him. Even if we, the sponsors, were inclined to go further in our trust in this man before this report [S/4976] was issued, we cannot place ourselves in the ridiculous position of recommending such action now.

26. The United Nations is not just a pacifist organization. The Charter clearly outlines the work of this world Organization. It mentions an international police force. There is a military staff still on our payroll in token—at least in letter if not in deed this part of the Charter is alive. There is now an international police force in the Congo. Only yesterday^{1/} the representative of the United States, Mr. Adlai Stevenson, promulgated the whole concept of disarmament and a parallel growth of an international police force to secure disarmament. Force is not aggression. In our draft resolution, force

serait-elle si difficile à accepter? Si l'on essayait de la définir dans l'abstrait, peut-être éprouverait-on quelques difficultés en effet, mais, au Congo, il faut entendre par éléments hostiles les individus qui ont ouvertement déclenché une guerre contre la souveraineté du Congo et la sécurité de l'ONU, et ces individus ne sont certes pas difficiles à identifier.

23. Ce à quoi le Ministre des affaires étrangères de Belgique trouve le plus à redire dans le projet de résolution est, semble-t-il, la question de la conciliation. Nous avons voulu la conciliation, nous avons même recherché l'apaisement. Quand il y avait volonté de coopérer, l'ONU a aidé à la reconstitution du Parlement congolais à l'Université Lovanium et à la formation, pleinement satisfaisante, du Gouvernement central. Mais il y avait alors volonté de négocier. A l'heure actuelle, M. Spaak épouse la cause de M. Tshombé. Je ne sais pas pourquoi. Mais soyons francs. Il y a des intérêts belges, de gros intérêts, investis dans les mines du Katanga. Comment la Belgique envisage-t-elle l'avenir de ces mines sous l'autorité du Gouvernement central? Pour ma part, je suis sûr que ces mines seront tout autant en sécurité, si ce n'est plus, qu'elles ne le sont sous l'autorité de M. Tshombé. Tout compte fait, lorsque l'on demande aux auteurs du projet de résolution de renoncer à leur texte en raison des lettres de M. Tshombé dont M. Spaak a eu la bonté de nous donner lecture, dans quelle situation nous place-t-on?

24. On nous demande de frayer la voie aux rapports, à la conciliation, entre M. Tshombé et le Gouvernement central. Ce n'est pas nous qui fermons cette voie. Rien dans notre projet de résolution n'empêche M. Tshombé de se rendre immédiatement, dès aujourd'hui, à Léopoldville et de se placer sous l'autorité du gouvernement légitime, sous l'autorité de la Loi fondamentale, dont l'ONU reconnaît la validité. Ce n'est pas le Gouvernement central qui a coupé tous les ponts dans cette direction. J'irai jusqu'à dire que l'homme dont le Ministre des affaires étrangères de Belgique épouse la cause n'est pas un individu ordinaire. Sa moralité, sa conception de la parole d'honneur, l'idée qu'il se fait d'un accord entre honnêtes gens ne sont pas à la hauteur de ce qu'on peut exiger. L'ONU ne peut renoncer à toute action effective et fonder son avenir sur un terrain aussi mouvant.

25. En outre, cet individu court maintenant le danger de se voir accusé de complicité dans le meurtre de M. Lumumba et de ses deux compagnons. C'est du moins le verdict avant la lettre qu'une haute instance rend contre lui. Même si nous, les auteurs du projet de résolution, avions voulu nous laisser aller à faire encore une fois confiance à cet individu avant la publication de ce rapport [S/4976], nous nous ridiculiserions à présent en recommandant une telle ligne de conduite.

26. L'Organisation des Nations Unies n'est pas simplement une organisation pacifiste. La Charte indique clairement ce que l'Organisation doit faire. Elle fait mention d'une force de police internationale. Nous payons du reste un semblant d'état-major militaire, si bien que cet aspect de la Charte est toujours vivant, dans la lettre du moins, sinon en fait. Il existe maintenant une force de police internationale au Congo. Pas plus tard qu'hier^{1/}, le représentant des Etats-Unis, M. Adlai Stevenson, parlant en faveur d'un désarmement général, préconisait l'organisation

^{1/} Official Records of the General Assembly, Sixteenth Session, First Committee, 1195th meeting.

^{1/} Documents officiels de l'Assemblée générale, seizième session, Première Commission, 1195ème séance.

means enforcement. There will be no "hunt for whites" The only white men who will be hunted will be the mercenaries, and they will be detained, as our draft resolution says, pending legal action by the Central Government.

27. The Foreign Minister protested that his Government is neither colonialist nor neo-colonialist. We pay tribute to Belgium for having given the Congo independence. Mr. Spaak admitted that Belgium had made several mistakes, such as excessive paternalism and premature granting of independence. The third mistake would be neo-colonialism—that is to say, exploitation of the internal weakness of a new-born state by outside elements.

28. Our draft resolution stands for a strong United Nations, highly respected in the eyes of world public opinion. We want no more foundering; we want no more fumbling. We want effective implementation of resolutions of the Security Council. We want conciliation. We want a strong Secretariat to nurture this as it has done in the past. Conciliation, in our opinion, is best promoted when these hostile elements which, like termites, are eating at the foundation, are removed from the house which the Central Government is trying to build. Belgium has nothing to fear from a strong United Nations.

29. Mr. Spaak recalls the honour paid to his country by the League of Nations. The League of Nations collapsed for lack of clarity on the issue of force and enforcement which we are debating today. That failure cost the world a second world war of which Belgium, as a small nation, was a victim of force, of aggression, of duplicity, and worse.

30. Belgium is now no longer an empire; it is a small nation. But it could loom big in moral stature if it joined freely with us around this table in preserving the life of another small nation, the Congo, the child of its own loins. Such a step would be a great contribution by Belgium to the Congo, to the United Nations, to the cause of world peace itself.

31. Mr. Spaak boasted with natural pride that he had co-operated in carrying out previous United Nations resolutions on the Congo. For this we thank him and honour him. All that the sponsors of the draft resolution ask is that he should follow the same course with respect to the present draft resolution.

32. I would only make one more point. It is this. The United Nations was called into the Congo to fill a vacuum. We have not filled that vacuum fully. What our draft resolution proposes to do is to fill that vacuum adequately.

33. We consider that the time has come for our Organization to express its firm determination to implement the aims set forth in earlier decisions of this Council and to accomplish successfully, in the interests of general peace, the action which has already cost so many sacrifices of human lives and material resources. The ways and means employed for the

parallèle d'une force de police internationale qui serait chargée d'assurer le désarmement. Force n'est pas synonyme d'agression. Dans notre projet de résolution, force signifie mise à exécution. Il n'y aura pas "de chasse à l'homme blanc". Les seuls blancs qui pourraient en être victimes sont les mercenaires et ils seront placés en détention, comme le dit notre projet de résolution, dans l'attente de poursuites légales intentées par le Gouvernement central.

27. Le Ministre des affaires étrangères de Belgique affirme que son gouvernement n'est ni colonialiste ni néo-colonialiste. Nous rendons hommage à la Belgique pour avoir accordé l'indépendance au Congo. M. Spaak reconnaît que la Belgique a commis plusieurs erreurs, en prêchant par excès de paternalisme ou en accordant prématurément l'indépendance, par exemple. La troisième erreur serait le néo-colonialisme, c'est-à-dire l'exploitation, par des éléments de l'extérieur, de la faiblesse interne d'un Etat nouveau-né.

28. Notre projet de résolution demande que l'ONU soit forte, qu'elle jouisse du plus grand respect de l'opinion mondiale. Nous ne voulons plus d'échec, nous ne voulons plus de tâtonnements. Nous voulons une mise en application effective des résolutions du Conseil de sécurité. Nous voulons la conciliation. Nous voulons, pour l'assurer, un Secrétariat fort comme il l'était auparavant. Nous croyons que, pour favoriser la conciliation, le meilleur moyen est d'éliminer ces éléments hostiles qui, comme des termites, rongent les fondations mêmes de l'édifice que le Gouvernement central essaie de bâtir. La Belgique n'a rien à craindre d'une ONU forte.

29. M. Spaak rappelle l'hommage rendu à son pays par la Société des Nations. La Société des Nations s'est effondrée parce qu'elle n'a pas adopté de position nette sur les problèmes de la force et des mesures d'exécution dont nous débattons aujourd'hui. L'échec de la Société des Nations a coûté au monde une seconde guerre mondiale, au cours de laquelle la Belgique, en tant que petite nation, a été victime de la force, de l'agression, de la duplicité, et pire encore.

30. La Belgique n'est plus un empire. C'est une petite nation; mais elle pourrait gagner beaucoup en prestige moral si elle choisissait librement de nous aider autour de cette table à maintenir en vie une autre petite nation, le Congo, qui est l'enfant de sa chair. Si elle adoptait une telle attitude, la Belgique servirait utilement la cause du Congo, la cause de l'ONU, la cause de la paix mondiale elle-même.

31. M. Spaak s'est flatté à bon droit d'avoir coopéré à la mise en application de résolutions antérieures de l'ONU relatives au Congo. Nous l'en remercions, nous lui rendons hommage. Tout ce que les auteurs du projet de résolution lui demandent aujourd'hui est d'adopter la même attitude à l'égard du texte dont le Conseil est saisi.

32. Il est un dernier point dont je voudrais parler. L'ONU a été appelée au Congo pour combler un vide. Nous ne l'avons pas pleinement comblé et c'est pour remédier à cet état de choses que nous avons présenté le projet de résolution à l'examen.

33. Nous estimons que l'heure est venue pour l'Organisation de se déclarer fermement résolue à accomplir les fins énoncées par le Conseil dans ses décisions antérieures et de mener à bien, dans l'intérêt de la paix du monde, une action qui a déjà coûté si cher en vies humaines et en ressources. Les moyens à employer à cet effet dépendront du bon vouloir ou de la

achievement of this end will depend on the readiness or lack of readiness of the other party whose co-operation is necessary. And that is why a simple answer can be given to the request made by the Foreign Minister for advice as to what his country should do. It has, strictly and consistently, to apply the earlier decisions of the United Nations with regard to non-intervention of the mercenaries, financial assistance, and so on—briefly, to respect in fact, and not only in words, the territorial integrity and political independence of this young African republic.

34. We have just heard with a profound shock of the cruel fate that has overtaken some Italian airmen who were in the Congo on a perfectly legitimate mission. They have met their death at the hands of mutinying soldiers who evidently refused to obey the orders of their own officers. The delegation of Ceylon would like to express its sincerest sympathy to the kith and kin of the men concerned. Lawlessness and violence we abhor, wherever and by whomsoever committed. This tragic incident is another proof of the lawlessness that now prevails in the Congo—at least in some quarters of the Congo—and the very urgent need which exists, therefore, for the immediate establishment of law and order in that country. It is this view which is reflected in the draft resolution that we have the honour to co-sponsor, together with the delegations of Liberia and the United Arab Republic.

35. The draft resolution is the expression of an urgent need for measures aimed at the removal of a serious threat to peace. Its aim is clear: the preservation of the territorial integrity and independence of the Republic of the Congo. The ways for the attainment of this aim are also quite clear. In our opinion, they consist of the following: the termination and removal of foreign intervention; apprehension and imprisonment of foreign mercenaries who—instead of being deported, which has proved ineffective—should be brought to trial (the latest reports say that 388 mercenaries have already been evacuated but that there are at least 200 still in the Congo); prevention of the activities of those hostile elements who, although not mercenaries, have virtually the same aims; prevention of the supply of weapons and equipment; termination of the secession of Katanga. These are the objectives which the draft resolution has in view.

36. The entire United Nations mission and policy in the Congo is conceived as a mission of peace and conciliation. The greatest responsibility for its failure lies with foreign intervention and the tools of that intervention, as well as the repressive organs in the service of this intervention, such as the gendarmerie in Katanga, the mercenaries and the like.

37. The measures which we propose should finally contribute to the establishment of peace and a genuine conciliation in the Congo based on the preservation of the territorial integrity and the independence of the Republic of the Congo. That would at the same time enhance the prestige of our Organization and strengthen the confidence of young States in the effective role of the United Nations. We earnestly hope, therefore, that our draft resolution will be adopted unanimously by this Council and speedily implemented.

38. Mr. STEVENSON (United States of America): The Council has met again on the question of the Congo, faced by both new and old difficulties and conditions that are both ominous and also hopeful.

mauvaise volonté de l'autre partie, dont la coopération est nécessaire. Et c'est pourquoi il est très facile de répondre au Ministre des affaires étrangères de Belgique lorsqu'il nous demande de conseiller son pays sur ce qu'il doit faire. La Belgique n'a qu'à appliquer rigoureusement et sans défaillance les décisions antérieures de l'ONU concernant la non-intervention des mercenaires, l'aide financière, etc., bref à respecter effectivement, sans se contenter de le promettre, l'intégrité territoriale et l'indépendance politique de cette jeune république africaine.

34. Nous venons d'apprendre avec une émotion profonde le sort cruel qui a frappé des aviateurs italiens venus au Congo pour une mission parfaitement légitime. Ils ont été tués par des soldats mutinés qui, de toute évidence, ont refusé d'obéir à leurs officiers. La délégation ceylanaise tient à exprimer ses condoléances les plus sincères aux familles de ces aviateurs. Nous abhorrons l'anarchie et la violence, où qu'elles se produisent et quels qu'en soient les responsables. Cet incident tragique est une nouvelle preuve de l'anarchie qui règne actuellement au Congo, du moins dans certaines régions, et, par suite, de l'urgente nécessité d'y rétablir immédiatement l'ordre public. C'est en ayant cette fin présente à l'esprit que nous avons, avec la délégation libérienne et la délégation de la République arabe unie, présenté le projet de résolution dont le Conseil est saisi.

35. Ce projet témoigne du souci de prendre d'urgence des mesures pour écarter une grave menace à la paix. L'objectif est clair: préserver l'intégrité territoriale et l'indépendance de la République du Congo. Les moyens d'atteindre ce but sont également fort clairs. Il s'agit, à notre avis, de mettre fin à l'intervention étrangère, d'appréhender et d'emprisonner les mercenaires étrangers qui, au lieu d'être expulsés, mesure qui s'est avérée inefficace, devraient être traduits en justice — d'après les renseignements les plus récents, 388 mercenaires ont déjà été évacués, mais il en reste encore au moins 200 —, de mettre dans l'incapacité d'agir ces éléments hostiles, qui, sans être des mercenaires, poursuivent en fait les mêmes fins, d'empêcher l'apport d'armes et de matériel et de mettre fin à la sécession du Katanga. Voilà les objectifs de notre projet de résolution.

36. La mission tout entière de l'ONU au Congo, comme la politique qu'elle y suit, est une mission de paix et de conciliation. L'échec de cette mission est avant tout imputable à l'intervention d'éléments étrangers, aux instruments de cette intervention, ainsi qu'aux organes de répression mis au service de cette même intervention, notamment la gendarmerie katangaise et les mercenaires.

37. Les mesures que nous proposons devraient en définitive contribuer à l'établissement de la paix au Congo et à une véritable conciliation fondée sur la préservation de l'intégrité territoriale et de l'indépendance de la République du Congo. Ce résultat rehausserait en même temps le prestige de l'Organisation et renforcerait la confiance des jeunes Etats en l'efficacité du rôle de l'ONU. Nous avons donc l'espoir sincère que notre projet de résolution sera adopté à l'unanimité par le Conseil et mis rapidement à exécution.

38. M. STEVENSON (Etats-Unis d'Amérique) [traduit de l'anglais]: Le Conseil s'est réuni une fois de plus pour examiner la question du Congo, face à des difficultés et à des circonstances, tant anciennes que nouvelles, qui suscitent à la fois l'inquiétude et l'espoir.

39. We are all, I am sure, grateful to the Foreign Ministers of Sweden, of the Congo (Leopoldville) and of Belgium for their contributions to our discussions. For my delegation, I want to say that we are most happy to see at the table, in the seat of Belgium, one of the founders of this Organization and one of the great architects of peace and reason in these troubled times: Mr. Paul-Henri Spaak.

40. For its part, the United States approaches the critical problem with fresh resolve. We are determined that the pioneer United Nations effort in the Congo shall succeed. We are determined that a truly unified Congo shall emerge. We are determined that the Congolese people will someday govern themselves free from outside interference, free to put their house in order and to get on with the task of improving the welfare of their people.

41. In all of this we are moved and nurtured by the spirit of the late Secretary-General, Dag Hammarskjöld. His task—our task, as we see it—is unfinished. To his successor, whom my delegation is gratified to welcome to the Council for the first time, the United States pledges its full support. We are confident that he will bring to his task the wisdom of the East, the tenacity of purpose and wise counsel and leadership so essential to cope with present difficulties. His is a heavy burden in which all of us should share. This is particularly true of those countries whose manpower has been made available to the United Nations and to those which have provided political, material and financial support in this great undertaking.

42. While reports are still not entirely clear, the situation appears even more grave than before. Individuals of Oriental province, apparently under the leadership of Antoine Gizenga, are at present operating in Kivu province in defiance of the Central Government. Their failure to co-operate in fact with the Central Government serves only the cause of greater disunity and instability. Now comes confirmation of the latest revolting acts—the massacre of thirteen Italian airmen serving the United Nations, presumably by soldiers from Stanleyville. We are profoundly shocked by these actions, and our heartfelt sympathies go to their relatives as well as to the Government of Italy. Their names are added to the long list of those who have lost their lives in the cause of peace in the service of the United Nations. Therefore we welcome the quick action taken by the Secretary-General yesterday in authorizing United Nations officials on the spot to take every measure possible to restore law and order. We hope this can be done soon, since disorder, instability and drift can only jeopardize the thin fabric of peace which exists in the Congo today.

43. The United States believes that separatism and defiance, from whatever quarters, must end. What we are pledged to accomplish on behalf of the Central Government is to assist in the preservation of the country's integrity as an independent nation with the same frontiers that it possessed at the time when the United Nations action began. The refusal of the authorities of southern Katanga to cease their secessionist

39. Tous les membres du Conseil sont reconnaissants, j'en suis sûr, aux Ministres des affaires étrangères de Suède, du Congo (Léopoldville) et de Belgique d'être venus participer aux délibérations. Au nom de ma délégation, je tiens à exprimer le très grand plaisir que nous éprouvons de voir le siège de la Belgique, à la table du Conseil, occupé par l'un des fondateurs de l'Organisation et l'un des grands architectes de la paix et de la raison à notre époque troublée, M. Paul-Henri Spaak.

40. Le Gouvernement des Etats-Unis, pour sa part, aborde ce problème critique avec une fermeté nouvelle. Il est résolu à voir mener à bien l'action novatrice que les Nations Unies ont entreprise au Congo. Il est résolu à voir naître un Congo réellement unifié. Il est résolu à voir le peuple congolais se gouverner un jour en dehors de toute ingérence de l'extérieur, libre de rétablir l'ordre chez lui et de se remettre à la tâche entreprise pour améliorer le bien-être de tous les Congolais.

41. A cet égard, nous sommes animés et soutenus par l'esprit du regretté Secrétaire général, M. Dag Hammarskjöld. Son œuvre, qui est aussi la nôtre, est inachevée. Les Etats-Unis s'engagent à appuyer sans réserve son successeur, que la délégation des Etats-Unis est heureuse d'accueillir au Conseil pour la première fois. Nous avons la certitude qu'il apportera à sa tâche la sagesse de l'Orient, ainsi que la ténacité, la sagacité et l'esprit d'initiative qui sont indispensables pour affronter les difficultés présentes. Il porte un lourd fardeau dont nous devons tous prendre notre part. Cela est particulièrement vrai notamment des pays qui ont mis des hommes à la disposition de l'Organisation des Nations Unies et qui ont prêté un appui politique, matériel et financier à cette grande entreprise.

42. Les nouvelles qui nous parviennent sont encore confuses, mais la situation paraît s'être encore aggravée. Des personnes, originaires de la Province-Orientale, obéissant apparemment aux ordres d'Antoine Gizenga, opèrent actuellement dans la province du Kivu, bravant le Gouvernement central. Leur refus de coopérer effectivement avec celui-ci ne peut qu'accroître la désunion et l'instabilité. Maintenant nous recevons confirmation du dernier de ces actes révoltants: le massacre, probablement imputable à des soldats de Stanleyville, de 13 aviateurs italiens au service de l'ONU. Nous sommes profondément bouleversés par de tels actes et toute notre sympathie va aux familles de ces aviateurs et au Gouvernement italien. Les noms de ces aviateurs s'ajoutent à la longue liste de ceux qui sont morts pour la cause de la paix au service de l'ONU. C'est pourquoi nous prenons acte avec satisfaction de la décision rapide du Secrétaire général, qui, hier, a autorisé les fonctionnaires de l'ONU qui se trouvent sur place à faire le nécessaire pour rétablir l'ordre public. Nous espérons que ce résultat sera rapidement acquis, car le désordre, l'instabilité et l'anarchie ne peuvent que mettre en péril la paix fragile que connaît aujourd'hui le Congo.

43. Les Etats-Unis estiment qu'il faut mettre fin à l'esprit de séparatisme et de défi, partout où il se manifeste. Ce que nous nous sommes engagés à faire au nom du Gouvernement central, c'est aider à sauvegarder l'intégrité du pays en tant que nation indépendante avec les mêmes frontières que celles qui existaient au moment où l'action des Nations Unies a été entreprise. Le refus des autorités du Katanga du

activities poses a threat to that unity. If chaos is to be avoided, it is necessary that the Katanga authorities cease their interminable delays and undertake immediately with the Central Government serious direct discussions for the prompt re-establishment of political unity in the Congo. The moral pressure of the United Nations and of the Governments it represents should, we believe, be brought most emphatically to bear on this end.

44. Let me make clear the attitude of the United States towards this problem. We support fully, as I have said, the concept of a united Congo. The Congo has a history of seventy-five years as a single unit. As such it acceded to independence under a constitution which, though provisional, was agreed to by all Congolese political leaders. The United Nations itself has endorsed the principle of Congolese unity in a number of resolutions. Not a single country in the world has recognized the claims of Katanga's leaders to separate nationhood. There is, therefore, no legal warrant for the concept of a separate Katanga as preached by Mr. Tshombé and his associates or of a rebellious Oriental province led by Mr. Gizenga.

45. The present Katanga authorities clearly have no claim to speak for the entire province. The Katanga Parliament is a rump organization formed of not more than twenty-five of the sixty legal members of the original assembly; and the ethnic groupings which support the present régime constitute, as we understand it, less than half of the province's inhabitants. The reasons for the attitude of Katanga's leaders are not difficult to find. Prior to independence this province contributed over 50 per cent of the country's tax revenue, and all of this has been lost to the Central Government since 11 July 1960, and much of it is going into maintaining and strengthening the forces of Mr. Tshombé.

46. As for Oriental province, the hopes of the Central Government and of the United Nations that Gizenga intended to co-operate loyally in the maintenance of a unified Congo were ill-founded, and he and his supporters now seem to be in open rebellion. This is a situation of no less gravity—perhaps in the long run of even greater gravity—than that in Katanga.

47. It is certainly in the interests of everyone to secure the peaceful and complete integration of all of these areas. There can be no real future for a secessionist Katanga or a secessionist Oriental province. The Congolese, like any people anywhere in the world, will not rest until these provinces once again assume their rightful place in their country. For their leaders to persist in their ambitions can only bring civil war and misery. In such a holocaust they would certainly not be the winners. Nor, if civil war were to break out, would the Congolese Government be in a much better position. The probable result would be the destruction of an invaluable national asset and great loss of life. If these men persist in this secessionist ambition, they might go down in history as the perpetrators of one of the most tragic follies in the history of Africa, and this is precisely what we all want to avoid.

Sud de mettre un terme à leurs activités sécessionnistes compromettre cette unité. Si l'on veut éviter le chaos, il faut que les autorités katangaises cessent de tergiverser interminablement et engagent immédiatement et directement avec le Gouvernement central des discussions sérieuses en vue de rétablir promptement l'unité politique du Congo. L'ONU et les gouvernements qu'elle représenterait devraient, à notre avis, exercer à cet effet toute leur pression morale.

44. Permettez-moi de préciser l'attitude des Etats-Unis à l'égard de ce problème. Nous appuyons pleinement, comme je l'ai dit, l'idée d'un Congo uni. Pendant les 75 ans de son histoire, le Congo a été uni; c'est en cette qualité qu'il a accédé à l'indépendance conformément à une constitution qui, quoique provisoire, a été approuvée par tous les chefs politiques du pays. L'Organisation des Nations Unies elle-même a appuyé le principe de l'unité congolaise dans plusieurs résolutions et pas un seul pays du monde n'a reconnu les revendications séparatistes des dirigeants katangais. Il n'est donc rien en droit qui puisse justifier l'idée d'un Katanga séparé du reste du Congo que M. Tshombé et les personnes qui lui sont associées préconisent, ou celle d'une Province-Orientale en révolte que dirigerait M. Gizenga.

45. Les autorités katangaises du moment ne peuvent de toute évidence prétendre parler au nom de la province tout entière. Le Parlement katangais n'est qu'un parlement croupion ne comptant pas plus de 25 membres, alors que l'Assemblée initiale légalement constituée en comptait 60, et les groupements ethniques qui appuient le régime actuel représentent, à ce que nous savons, moins de la moitié des habitants de la province. Les raisons de l'attitude des dirigeants katangais sont aisées à comprendre. Alors qu'avant l'indépendance la province fournissait plus de 50 p. 100 des recettes fiscales du pays, le Gouvernement central, depuis le 11 juillet 1960, ne touche plus rien de ces recettes, dont la majeure partie sert à entretenir et à renforcer les troupes de M. Tshombé.

46. En ce qui concerne la Province-Orientale, les espoirs du Gouvernement central et de l'Organisation des Nations Unies de voir M. Gizenga coopérer loyalement au maintien d'un Congo unifié se sont révélés dénués de fondement: M. Gizenga et ses partisans semblent maintenant en rébellion ouverte. Cet état de choses n'est pas moins grave que celui qui existe au Katanga, peut-être même est-il à la longue encore plus grave.

47. Il est sans aucun doute de l'intérêt de chacun d'assurer l'intégration pacifique et complète de toutes ces régions. Il ne peut y avoir réellement d'avenir pour un Katanga ou pour une Province-Orientale qui ferait sécession. Les Congolais, comme tous les autres peuples du monde, ne connaîtront pas de repos tant que ces provinces n'auront pas repris la place qui leur revient dans leur pays. Si les chefs séparatistes persistent dans leurs ambitions, il ne peut en résulter que la guerre civile et la misère. Dans pareil holocauste, ils ne seraient certainement pas les gagnants. Si la guerre civile devait éclater, le Gouvernement congolais ne serait pas en bien meilleure posture et les événements se solderaient probablement par la destruction d'un patrimoine national précieux et de lourdes pertes de vies humaines. Si ces hommes persistent dans leurs ambitions séparatistes, l'histoire leur imputera sans doute à tout jamais la responsabilité de l'une des plus tragiques folies de l'histoire africaine, ce que nous tous voulons précisément éviter.

48. At the same time, the opportunities for constructive participation with the Central Government are challenging and great. Katanga and Oriental provinces have a vital role to play in the Congo, but that role must be a national one. The question, then, is how to achieve this objective. The United States has a number of suggestions.

49. The present mandate, as it has been implemented in practice by the United Nations authorities, is reasonably adequate. However, it has been becoming increasingly apparent that the intention of the United Nations has been frustrated in a number of important areas.

50. First, it was the intention of the General Assembly at its fourth emergency special session to prevent all outside military assistance to the Congo except through the United Nations. The Council subsequently endorsed this position. Resolution 1474 (ES-IV) called upon all States "to refrain from the direct and indirect provision of arms or other materials of war" to the Congo. Unfortunately there has been a steady trickle of arms to Katanga. I do not minimize the difficulty of tightly turning off the tap. Nevertheless it seems clear to my Government that greater responsibility for neutralizing such weapons should now be vested in the United Nations.

51. Secondly, the Security Council resolution of 21 February 1961^{2/} was vague on the subject of the removal of mercenaries. It simply urged that measures be undertaken. Again primary reliance was placed by the United Nations on co-operation by Member States.

52. But we have reached the point where the mercenaries involved now are irresponsible soldiers of fortune, many of whom could never return to their own countries and who are not subject to any effective national control. We believe, therefore, that the Secretary-General should take vigorous action to end the problem of mercenaries. He should be allowed sufficient flexibility to employ such methods as he deems appropriate. We hope he will soon have the assistance of Mr. Tshombé, himself, who will be convinced by conference and conciliation of the futility of further resistance.

53. Thirdly, the provisions of the Security Council resolution of 21 February 1961 on retraining the Congolese armed forces have remained unimplemented and a dead letter. The United States believes that these armed forces should now be strengthened and retrained by the Congolese Government with United Nations assistance so that in time the Congolese armed forces will by themselves be able to implement national policy and objectives. We also believe that nothing would be more likely to bring secessionists to their senses than energetic implementation of this part of the mandate. It seems obvious in this connexion that the Congolese armed forces, in the light of the situation in southern Katanga and in Oriental province, should possess a small but effective air force, and we believe that the United Nations should provide appropriate assistance to that end.

48. En revanche, les possibilités de collaboration constructive avec le Gouvernement central sont stimulantes et vastes. Le Katanga et la Province-Orientale ont un rôle capital à jouer au Congo, mais ce doit être sur le plan national. La question se pose donc de savoir comment atteindre cet objectif. Les Etats-Unis ont à cet égard un certain nombre de suggestions à formuler.

49. Le mandat actuel, tel qu'il a été exécuté en fait par les autorités des Nations Unies, est satisfaisant. Toutefois, il apparaît de plus en plus que les intentions de l'Organisation ont été contrecarrées dans plusieurs secteurs importants.

50. En premier lieu, l'intention de l'Assemblée générale, à sa quatrième session extraordinaire d'urgence, était d'empêcher que le Congo ne reçoive une aide militaire étrangère autrement que par l'intermédiaire des Nations Unies. Le Conseil a, ultérieurement, fait sienne cette attitude. Par sa résolution 1474 (ES-IV), l'Assemblée générale a invité tous les Etats Membres "à s'abstenir de fournir, directement ou indirectement, des armes ou autre matériel de guerre" au Congo. Malheureusement, des armes n'ont cessé d'entrer au Katanga. Je ne sous-estime pas les difficultés qu'il y a à arrêter ce courant, mais il paraît néanmoins évident au Gouvernement des Etats-Unis qu'il y a lieu maintenant d'étendre les responsabilités confiées aux Nations Unies, pour ce qui est de neutraliser ces armes.

51. En deuxième lieu, la résolution du Conseil de sécurité en date du 21 février 1961^{2/} était vague quant au retrait des mercenaires. Le Conseil se contentait de recommander instamment que des mesures fussent prises et, dans ce cas encore, l'ONU comptait avant tout sur la coopération des Etats Membres.

52. Or, on est arrivé au point où les mercenaires en question sont actuellement des soldats de fortune n'ayant aucun sens des responsabilités, dont beaucoup ne pourraient jamais rentrer dans leur patrie et qui échappent à un contrôle efficace de leur pays. Nous estimons donc que le Secrétaire général doit agir avec vigueur pour mettre fin au problème des mercenaires: il faut lui laisser les mains libres pour qu'il puisse employer les méthodes qui lui semblent appropriées. Nous espérons qu'il sera bientôt assisté en cela par M. Tshombé lui-même, que la négociation et la conciliation auront convaincu de l'inutilité de poursuivre la résistance.

53. En troisième lieu, les dispositions de la résolution du Conseil de sécurité du 21 février 1961 qui ont trait à la réorganisation des forces armées congolaises sont restées lettre morte. De l'avis des Etats-Unis, le Gouvernement congolais doit, avec l'assistance des Nations Unies, renforcer et réorganiser ses forces armées afin que celles-ci puissent, en temps voulu, appliquer la politique et atteindre les objectifs que le Congo s'est fixés. La délégation des Etats-Unis pense aussi que rien ne serait plus propre à faire entendre raison aux séparatistes que l'application énergique de cette partie du mandat. Il paraît évident que les forces armées congolaises, eu égard à la situation actuelle dans le Katanga du Sud et dans la Province-Orientale, devraient être dotées d'une aviation peu nombreuse mais efficace, et que l'ONU devrait fournir à cette fin l'assistance voulue.

^{2/} Official Records of the Security Council, Sixteenth Year, Supplement for January, February and March 1961, document S/4741.

^{2/} Documents officiels du Conseil de sécurité, seizième année, Supplément de janvier, février et mars 1961, document S/4741.

54. Let me turn for a moment to the draft resolution submitted by the representatives of Ceylon, Liberia and United Arab Republic [S/4985]. We believe that it has elements which are entirely constructive. However, in our judgement it is not fully responsive to the present situation. Its focus appears to us to be predominantly on one aspect of the problem to the exclusion of the others. There are also a number of important omissions, particularly in the light of developments over the past thirty-six hours. Surely the Council will not be acting responsibly if it seeks to focus on one danger while shutting its eyes to another. If Tshombé's unwillingness thus far to meet with the Central Congolese authorities has prevented the achievement of political unity, how much more dangerous are the defiant actions and declarations of the authorities in Oriental province. I am sure that the sponsors of the draft resolution before the Council will agree that further consultations are essential if we are to take effective action here on all important aspects of the Congo question.

55. The United Nations Operation in the Congo has had its sponsors and its detractors. At this critical moment it is important that the Members of the United Nations, and in particular those who have supported the operation in the Congo politically, materially and financially, and those Members whose forces today stand firm to prevent greater chaos and anarchy, band together to assure that this Council's action will help rather than hinder in the achievement of United Nations objectives. In this connexion, the United States has developed some concrete suggestions which we will put forward at a subsequent meeting of the Council in the form of a draft resolution.

56. Sir Patrick DEAN (United Kingdom): At this stage I propose to be very brief. Since we last met here, there have been fresh outbreaks of disorder in the Congo. Very grave events have taken place in Albertville and Kindu. We have also now received confirmation of rumours which were circulating yesterday about the appalling fate of the Italian air crew; they have been brutally done to death in Kindu. My delegation—like other delegations here, no doubt—has been profoundly shocked at these dreadful events. I should like to take this opportunity of extending, on behalf of the Government of the United Kingdom, our deepest sympathies to the Italian Government and to the relations of these brave men who gave their lives while carrying out their services to the United Nations.

57. It seems to my delegation that in these circumstances the Security Council should receive as much authoritative information as possible about all these developments from the United Nations officials in the area. We are therefore glad to receive the report issued today by the Secretary-General [S/4940/Add. 13]. We hope that he will keep the Security Council closely informed in the future.

58. The draft resolution which has been submitted, and about which I wish to comment in due course, inevitably has not been able to take into account this turn of events. This much at least can be said. These recent disorders in Kivu province which have apparently been inspired by enemies of the Central Government, call for serious consideration of what the appropriate role of the United Nations should be in this new and distressing situation. Recent events demonstrate that there is a wide-spread and deep confusion

54. J'en viens maintenant au projet de résolution présenté par Ceylan, le Libéria et la République arabe unie [S/4985]. A notre avis, ce projet contient des éléments tout à fait constructifs. Mais il ne répond pas entièrement à la situation présente. Il nous semble en effet mettre surtout l'accent sur un aspect du problème à l'exclusion des autres. Il comporte également plusieurs omissions importantes, particulièrement en raison des événements des dernières 36 heures. Assurément, le Conseil ne ferait pas preuve du sens des responsabilités s'il cherchait à appeler l'attention sur un danger tout en fermant les yeux sur un autre. S'il est vrai que le refus de Tshombé de rencontrer les autorités centrales congolaises a empêché jusqu'à présent de réaliser l'unité politique, combien plus dangereux sont les défis et les déclarations des autorités de la Province-Orientale. Je suis certain que les auteurs du projet de résolution dont le Conseil est saisi conviendront que de nouvelles consultations sont indispensables si l'on veut agir efficacement à l'égard de tous les aspects importants de la question congolaise.

55. L'opération des Nations Unies au Congo a eu ses défenseurs et ses critiques. A ce stade crucial, il importe que les Etats Membres, en particulier ceux qui ont prêté un appui politique, matériel et financier à l'ONUC, et ceux dont les troupes s'efforcent d'empêcher l'aggravation du chaos et de l'anarchie, s'unissent pour que l'action du Conseil vienne aider, et non gêner, l'accomplissement des fins que l'ONU s'est fixées. A cet égard, la délégation des Etats-Unis a mis au point quelques propositions concrètes qu'elle présentera au Conseil, sous forme d'un projet de résolution lors d'une séance ultérieure.

56. Sir Patrick DEAN (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: Mon intervention à ce stade sera très brève. Depuis la dernière séance du Conseil, de nouveaux désordres ont éclaté au Congo. Des événements très graves se sont produits à Albertville et à Kindu. Nous avons également reçu confirmation des rumeurs qui circulaient hier au sujet du sort effroyable des aviateurs italiens brutalement massacrés à Kindu. La délégation du Royaume-Uni, comme les autres assurément, a été profondément bouleversée par ces terribles événements. Je voudrais à cette occasion adresser, au nom du Gouvernement du Royaume-Uni, mes très vives condoléances au Gouvernement italien et aux familles de ces hommes courageux qui ont donné leur vie au service des Nations Unies.

57. La délégation du Royaume-Uni est d'avis que, dans les circonstances actuelles, le Conseil de sécurité doit recevoir des fonctionnaires de l'ONU qui se trouvent sur place le plus de renseignements dignes de foi possible sur ces événements. C'est pourquoi elle a accueilli avec satisfaction le rapport publié aujourd'hui par le Secrétaire général [S/4940/Add.13]. Elle exprime l'espoir que celui-ci tiendra le Conseil de sécurité dûment au courant de la situation.

58. Le projet de résolution dont le Conseil est saisi et au sujet duquel je présenterai des observations le moment venu n'a évidemment pas pu tenir compte de ces événements tout récents. Mais on peut du moins dire que les désordres qui se sont produits récemment au Kivu, et qui, selon toute apparence, ont été provoqués par les ennemis du Gouvernement central, demandent que l'on examine avec attention le rôle que l'Organisation des Nations Unies a à jouer dans cette conjoncture nouvelle et inquiétante. Les derniers

in the whole of the Congo—and not, as is too often alleged, in one part only. Certainly this confusion is now greater than when we commenced the current series of meetings.

59. In the view of my delegation, all this places even greater emphasis on the dangers of encouraging force, and the need for pacification and conciliation as the main role of the United Nations in the Congo. But we in this delegation have not had enough time to give full consideration to the most recent reports, and we are not in a position to decide here and now what decisions need to be taken by this Council. I shall need to consult my Government about this new and serious turn of events. Meanwhile, I shall withhold my further comments until a later stage.

60. Mr. BERARD (France) (translated from French): We are coming to the end of our meeting. I should like simply to join those of our colleagues who have spoken of their deep emotion on hearing of the tragic death of the thirteen officers and soldiers in the service of the United Nations in the Congo. I wish to express my delegation's sympathy to Italy, the country of these airmen, and to their families.

61. The PRESIDENT (translation from Russian): I call upon Mr. Tsiang.

62. Mr. TSIANG (China): Fellow members of the Council: I regret that I have once more to register my protest against the discriminatory manners of the President of the Security Council for this month.

63. In view of the fast-changing situation in the Congo, it is difficult to take a definitive stand on the resolution as tabled by the three delegations. It is indeed difficult to foresee the future, or to provide the means to meet that future.

64. I would first like to express the profound grief of my Government at the death of the thirteen Italian airmen, while on duty for the United Nations.

65. In this situation in the Congo there are certain elements which appear to my delegation to be certainties. The United Nations recognizes the Government headed by President Kasa-Vubu as the central, legal Government of the Republic of the Congo (Leopoldville). My Government recognizes that Government as the Government of the Republic. My Government has an accredited ambassador at Leopoldville. Therefore, it seems to me to be clear that the United Nations must give all aid possible to the Central Government. I observe that the draft resolution tabled by the three delegations puts great emphasis on full and firm support of that Government. So far as my delegation is concerned, such support of the Central Government at Leopoldville must form an essential element of our solution.

66. In the second place, while we are not clear about all the troubles in the Congo and their causes, we must recognize that foreign interference is one of the important causes. There may be other causes quite important, but we are certain that foreign intervention has been a very important cause. Therefore, any solution to this problem must provide for the means to put an end to all foreign interference. I again observe that the draft resolution, particularly in operative

événements montrent bien que la confusion est générale et profonde dans tout le Congo, et pas seulement, comme on le prétend trop souvent, dans une seule région. La situation est certainement plus confuse maintenant qu'elle ne l'était au début de la présente série de nos séances.

59. De l'avis de la délégation du Royaume-Uni, tout cela souligne encore le danger qu'il y a à encourager l'emploi de la force, ainsi que la nécessité de voir dans la pacification et la conciliation le rôle principal de l'ONU au Congo. Toutefois, la délégation du Royaume-Uni n'a pas eu le temps d'étudier en détail les derniers rapports et elle ne peut indiquer dès maintenant quelles sont les décisions que le Conseil devrait prendre. Il lui faut en effet consulter son gouvernement au sujet de la grave tournure que les événements viennent de prendre. En attendant, je m'abstiendrai de plus amples commentaires.

60. M. BERARD (France): Nous approchons de la fin de notre séance. Je voudrais simplement m'associer à ceux de nos collègues qui ont dit leur émotion à la nouvelle de la mort tragique de 13 officiers et soldats au service des Nations Unies au Congo. Je tiens à exprimer à l'Italie, dont ces militaires étaient ressortissants, ainsi qu'à leurs familles, le témoignage de la sympathie de ma délégation.

61. Le PRESIDENT (traduit du russe): La parole est à M. Tsiang.

62. M. TSIANG (Chine) [traduit de l'anglais]: Messieurs, je regrette d'avoir à protester, une fois de plus, contre l'attitude discriminatoire du Président pour ce mois du Conseil de sécurité.

63. Etant donné l'évolution rapide de la situation au Congo, il est difficile de se prononcer de façon définitive sur le projet de résolution qui a été présenté par trois délégations. Il est difficile en vérité de prévoir l'avenir ou les moyens nécessaires pour parer aux événements futurs.

64. Je tiens tout d'abord à exprimer la douleur profonde que le Gouvernement chinois éprouve devant la mort des 13 aviateurs italiens qui ont donné leur vie au service des Nations Unies.

65. Il y a, dans la situation actuelle au Congo, certains éléments qui, pour la délégation chinoise, paraissent des certitudes. L'Organisation des Nations Unies reconnaît le gouvernement présidé par M. Kasa-Vubu comme étant le gouvernement central légitime de la République du Congo (Leopoldville); le Gouvernement chinois reconnaît ce gouvernement comme le gouvernement de la République et a accrédité un ambassadeur à Leopoldville. Il me paraît donc évident que les Nations Unies doivent prêter tout l'appui possible au Gouvernement central. Je note que le projet de résolution des trois puissances insiste fortement sur l'appui ferme et sans réserve à prêter à ce gouvernement. En ce qui concerne la délégation chinoise, ce soutien doit constituer un élément essentiel de la solution du problème.

66. D'un autre côté, si nous n'avons pas une idée très claire de tous les désordres qui se produisent au Congo et de leurs causes, nous devons reconnaître que l'intervention étrangère joue un rôle de premier plan. Il peut y avoir d'autres causes fort importantes, mais nous avons la certitude que l'intervention étrangère a été l'une des causes principales. Il nous faut donc, pour résoudre le problème, trouver les moyens de mettre fin à cette intervention. Je note également que

paragraph 6, has that aim in view, and it would seem to me the duty of the Council to see that that element is taken care of.

67. Now, the United Nations has limited resources. It also is based on the Charter. In facing this situation, I feel that this draft resolution has one fault of omission. I would like to see it contain an appeal to all groups in the Congo to unite and to support the Central Government in maintaining peace and order and in preserving the integrity of the country. And I would request, in the draft resolution, the Secretary-General to use all the means at his disposal to see that this appeal is made effective and implemented. In other words, the action of the Council must be of two types. On the one hand, we must help the Central Government and prevent foreign interference; on the other hand we must keep open the channels of negotiation and conciliation.

68. There is one problem that troubles my delegation a great deal. We are all interested in the welfare of the Republic of the Congo. We would like to see its integrity maintained; we would like to help it to maintain that integrity. The Charter enjoins us to help defend the integrity and independence of a country against external aggression. However, the Charter not only does not enjoin us, but it forbids us to interfere in domestic affairs. If troubles in any country should be of a domestic nature, if a country's integrity is threatened by internal division, the United Nations has the duty and the right not to interfere. That fact bothers me a great deal. There can be no doubt as to aid in resisting foreign aggression and foreign interference. But how about domestic division and domestic factionism?

69. Therefore, following this thought, my delegation would have preferred the United Nations not to participate in civil war. I feel that the United Nations should continue to do its utmost to prevent a civil war from developing, but in case our conciliatory efforts should fail, I feel that it would be very dangerous for the United Nations to participate actively in such a civil war.

70. Mr. BOMBOKO (Congo, Leopoldville) (translated from French): On behalf of the Government and people of the Congo, I wish to associate myself with the tribute which has just been paid to the Italian airmen who died in the Congo while working to bring peace and order to that troubled country.

71. I foretold what has now happened in the Congo when I spoke [973rd meeting] of continuing disturbances and of the danger that the situation might deteriorate. And, when I spoke of the racial hatred which might sweep through the entire Congo, my colleague, the Belgian Minister for Foreign Affairs, expressed the view that this amounted to preaching racial hatred in the Congo.

72. That was not my purpose. We are against racial hatred. The Africans are fighting for equality between peoples, and it is unthinkable that we in the Congo should be the defenders of racialism. We are fighting racialism. This is why the representatives of African countries here have condemned those who practise apartheid. When I tried to show that this hatred was being unnecessarily stirred up in the Congo, my in-

le projet de résolution, notamment au paragraphe 6 du dispositif, vise ce but et, à mon avis, le Conseil doit veiller à ce qu'on tienne compte de cet aspect de la question.

67. Toutefois, les ressources de l'Organisation des Nations Unies sont limitées. L'ONU s'appuie également sur la Charte. Dans la situation actuelle, le projet de résolution pêche, à mon avis, par omission. J'aimerais en effet qu'il demande à tous les groupes au Congo de s'unir et d'aider le gouvernement central à assurer le maintien de la paix et de l'ordre public et à sauvegarder l'intégrité territoriale du pays. Le projet de résolution devrait aussi prier le Secrétaire général d'utiliser tous les moyens dont il dispose pour veiller à ce que cet appel soit entendu. En d'autres mots, le Conseil devrait agir sur deux plans: d'une part, aider le Gouvernement central et empêcher l'ingérence étrangère; d'autre part, maintenir la porte ouverte à la négociation et à la conciliation.

68. Il est un problème qui préoccupe vivement la délégation chinoise. Nous avons tous à cœur le bien-être de la République du Congo; nous voudrions que son intégrité territoriale soit préservée et nous voudrions l'aider à cette fin. Or, si la Charte nous recommande d'aider à défendre l'intégrité territoriale et l'indépendance d'un pays contre l'agression étrangère, non seulement elle ne nous recommande pas, mais encore elle nous interdit expressément de nous ingérer dans ses affaires intérieures. Si par conséquent les désordres qui se produisent dans un pays sont d'ordre interne, si l'intégrité de ce pays est menacée par des divisions intestines, les Nations Unies ont le devoir et le droit de ne pas intervenir. C'est là ce qui me préoccupe vivement. Il ne saurait y avoir de doute quant à la nécessité d'aider un pays à résister à l'agression et à l'ingérence étrangères, mais que faire dans le cas de divisions intestines et de séparatisme?

69. La délégation chinoise aurait donc préféré que l'ONU n'intervienne pas dans une guerre civile. L'ONU doit continuer à tout faire pour prévenir une guerre civile, mais, au cas où ses efforts de conciliation échoueraient, il serait très dangereux, à mon avis, qu'elle intervienne activement.

70. M. BOMBOKO (Congo [Léopoldville]): Au nom de mon gouvernement et du peuple congolais, je m'associe à l'hommage qui vient d'être rendu aux aviateurs italiens qui ont trouvé la mort au Congo, en travaillant précisément, dans ce même Congo troublé, à l'établissement de l'ordre et de la paix.

71. Ce qui vient d'arriver au Congo, je l'avais prévu lorsque j'ai parlé [973ème séance] des troubles qui persistent, du danger d'aggravation de la situation. Et lorsque j'ai évoqué la haine raciale, qui risque d'envahir tout le Congo, mon collègue, le Ministre des affaires étrangères de Belgique, a cru pouvoir dire que, par là, on voulait prêcher au Congo la haine raciale.

72. Ce n'était pas mon propos. Nous sommes contre la haine raciale. Les Africains luttent précisément pour l'égalité entre les peuples et il ne se conçoit pas qu'au Congo nous soyons les défenseurs du racisme. Nous combattons le racisme. C'est pour cela qu'ici même les représentants des pays africains ont essayé le condamner ceux qui pratiquent chez eux l'apartheid. Lorsque j'ai essayé de montrer que l'on

tention was to call upon all who were in any degree responsible for this state of affairs to cease their activities. That is what I meant. There is no question of hunting down the white man. We want all men to live in equality and brotherhood. We are not here to preach hatred.

73. Some speakers have said that the question of Katanga was a domestic question. This is what has just been said, for example, by the representative of China. I think I have supplied sufficient proof that the Congo problem was beyond domestic control and had become an external problem. At present, outside influences are preventing reconciliation in the Congo. We cannot understand how anyone can still speak of a domestic conflict. I ask you: what is this domestic conflict about which we hear so much? What sets Mr. Tshombé against the Central Government, when the institutions now existing in the Congo are the very ones which were worked out in co-operation with Mr. Tshombé and his representatives? I cannot understand how anyone can still speak of domestic opposition. What is this opposition? Let those who speak of it define it. I have shown that the secession of Katanga was brought about by foreign elements which taking advantage of the disturbances of July 1960, tried to remove Katanga from the control of the Central Government. Thus there is no question of a domestic problem. Even if there were one, means of solving it are available, since we have a Parliament in which Mr. Tshombé's representatives can explain their point of view.

74. Some have said, for instance, that Mr. Tshombé wanted federalism. This is a misunderstanding of the Congo problem; those who suggest this prove that they do not know the Congo problem. Mr. Tshombé was not the first to ask for federalism. All who have closely followed the political development of the Congo know that President Kasa-Vubu was the first to suggest this idea of federalism. What Mr. Tshombé wants is not federalism but confederation. Confederation and federalism are not the same thing. Those who say that a federal power is needed in the Congo are speaking of a problem which does not exist.

75. My delegation thinks it is urgent—as you can see for yourselves—to end the present chaos in the Congo. The Secretary-General must be given the means to end this situation. We have never stopped saying this here, and we have appealed to the United Nations with a view to the cold war being kept out of the Congo. But we are sorry to see that Members of the United Nations themselves are bringing the "cold war" into the Congo, which we had wanted to keep away from it. We cannot allow this. The United Nations must be a protection for peoples who wish to live in independence and who do not want to be aligned with or influenced or controlled by a particular country. This is why we appealed to the United Nations. I believe the United Nations can help us.

76. The Secretary-General's mandate must be made quite clear, so that the Congolese tragedy may be ended once and for all. The peoples of the Congo are tired, everyone is tired, of this situation. Now you have the means. What prevents you from helping the

était en train de créer inutilement cette haine au Congo, j'ai voulu inviter tous ceux qui ont une certaine responsabilité dans cet état de choses à cesser leurs activités. Voilà ce que j'ai voulu dire. Il n'est pas question de faire la chasse à l'homme blanc. Nous voulons que les hommes puissent vivre dans l'égalité, la fraternité. Nous ne sommes pas ici pour prêcher la haine.

73. Certains orateurs ont dit que la question du Katanga était une question interne; c'est ce que vient de dire, par exemple, le représentant de la Chine. Je crois avoir suffisamment démontré que le problème congolais échappait au contrôle interne, qu'il était devenu un problème externe. Ce sont les influences extérieures qui, au Congo, actuellement, empêchent la réconciliation. Nous ne comprenons pas qu'on puisse encore insister sur un prétendu conflit interne. Je le demande: quel est ce conflit interne dont nous entendons toujours parler? Qu'est-ce qui oppose M. Tshombé au Gouvernement central, puisque les institutions qui existent maintenant au Congo sont précisément celles qui ont été élaborées avec la participation de M. Tshombé lui-même et de ses représentants? Je ne comprends pas comment on peut encore parler d'opposition interne. Quelle est cette opposition? Que ceux qui en parlent nous la définissent. Je vous ai montré que la sécession katangaise a été provoquée par des éléments étrangers qui, profitant des troubles du mois de juillet 1960, ont essayé de soustraire le Katanga au contrôle du Gouvernement central. Il n'est donc pas question de problème interne. Et, si problème interne il y avait, il est des moyens de le résoudre, étant donné que nous avons un Parlement, où les représentants de M. Tshombé peuvent faire comprendre leur point de vue.

74. D'aucuns ont dit, par exemple, que M. Tshombé désirait le fédéralisme. C'est méconnaître le problème du Congo; ceux qui avancent cette idée prouvent qu'ils ne connaissent pas le problème du Congo. M. Tshombé n'est pas le premier à avoir demandé le fédéralisme. Tous ceux qui ont suivi de près l'évolution politique du Congo savent que c'est le président Kasa-Vubu qui, le premier, a lancé cette idée de fédéralisme. Ce que veut M. Tshombé, ce n'est pas le fédéralisme, c'est la confédération. Confédération et fédéralisme, ce n'est pas la même chose. Quand on dit qu'il faut, au Congo, un pouvoir fédéral, on parle d'un problème qui n'existe pas.

75. Ma délégation est d'avis qu'il est urgent — vous le constatez vous-même — de mettre fin au chaos qui règne actuellement au Congo. Il faut donner au Secrétaire général les moyens de mettre fin à cette situation. Nous n'avons jamais cessé de le dire ici: nous avons fait appel aux Nations Unies pour éviter la guerre froide au Congo. Or il est malheureux de constater que, précisément, les Membres de l'ONU amènent au Congo la guerre froide à laquelle nous avons voulu le soustraire. Cela, nous ne pouvons pas l'admettre. Il faut que l'Organisation des Nations Unies soit une garantie pour les peuples qui veulent vivre indépendants, qui ne veulent pas être alignés, qui ne veulent pas être sous la coupe, sous la direction d'un pays déterminé. Voilà pourquoi nous avons fait appel aux Nations Unies; je crois qu'elles peuvent nous aider.

76. Il importe de préciser clairement quelle est la mission du Secrétaire général, pour qu'on mette fin une fois pour toutes à la tragédie congolaise. Les populations du Congo sont lasses, tout le monde est las de cette situation. Or, vous disposez des moyens

Central Government to reorganize the army, in order to make it an instrument of peace, order and prosperity? So far the United Nations has been prevented from achieving this purpose. Why? Because certain States Members of this Organization have constantly, by devious means, tried to encourage the secession of Katanga. Tomorrow they may use other means to bring about other secessions. We cannot accept this situation. That is why I beg the Security Council to take clear and specific measures to end this situation, which is becoming dangerous not only for the Congo and for Africa but for all mankind, because the Congo, which is now a centre of the cold war, may become the centre of a hot war.

77. Mr. LOUTFI (United Arab Republic) (translated from French): I wish to join the delegations which have expressed their emotion on hearing of the death of the Italian airmen in the service of the United Nations. I present our deepest condolence to the Italian Government and people, to the United Nations and to the families of the victims.

78. Mr. BARNES (Liberia): My delegation fully associates itself with the expressions of condolence that have been made here to the Government of Italy and to the immediate families of the thirteen airmen who lost their lives in the Congo in the cause of peace. We have been profoundly shocked by the news of this tragic incident, and we express the wish that the culprits who were responsible for this inhuman act will be brought to justice swiftly by the responsible powers in the Congo.

79. We have heard today certain charges of secession in Oriental province which have been instigated by Mr. Gizenga. This Council, as far as I am aware, has no official information of this secessionist movement in Stanleyville. I am sure that if members are to address themselves to this new development it would certainly be desirable to have official information. My delegation would welcome some information on this development from the Secretariat. I am sure that other members of the Council share this wish.

80. Mr. SCHWEITZER (Chile) (translated from Spanish): I should like, on behalf of my country, to associate myself with other representatives in expressing our condolence on the tragic loss of thirteen Italian airmen in the Congo.

81. This sad event moves us to express, to the United Nations Force, to the Government of Italy—the victim's country—and to their families, the deep sense of shock which the Government and people of Chile feel at the death of these men during their service of the cause of peace which the United Nations has undertaken to defend.

82. Mr. BENITES VINUEZA (Ecuador) (translated from Spanish): My delegation wishes to join in the expressions of condolence addressed to the Government of Italy on the occasion of the act of barbarous cruelty committed against its nationals. We wish indeed to express not only our condolence but also our disgust, and to say that we are ready to support any steps taken to impose a severe penalty for this disgraceful action.

83. Mr. MENEMENCIOGLU (Turkey): On behalf of the people and Government of Turkey, I wish to associate our deep sympathy and condolences with those

nécessaires. Qu'est-ce qui vous empêche d'aider le Gouvernement central à réorganiser l'armée, de façon à en faire un instrument de paix, de tranquillité, de prospérité? Jusqu'à présent, on a empêché les Nations Unies d'atteindre cet objectif. Pourquoi? Parce que des pays Membres de cette organisation n'ont cessé de favoriser, par des moyens détournés, la sécession katangaise. Demain, par d'autres moyens, ils créeront peut-être d'autres sécessions. Nous ne pouvons pas admettre cette situation. C'est pourquoi je conjure le Conseil de sécurité de prendre des mesures claires et précises, susceptibles de mettre fin à cette situation qui devient dangereuse non seulement pour le Congo et l'Afrique, mais aussi pour l'humanité entière parce que le Congo, aujourd'hui foyer de guerre froide, peut devenir un foyer de guerre chaude.

77. M. LOUTFI (République arabe unie): Je tiens à m'associer aux délégations qui ont exprimé leur émotion à l'occasion de la mort d'aviateurs italiens au service des Nations Unies. Je présente nos condoléances émues au gouvernement et au peuple italiens, aux Nations Unies et aux familles des victimes.

78. M. BARNES (Libéria) [traduit de l'anglais]: Ma délégation s'associe entièrement aux condoléances que d'autres délégations ont adressées au Gouvernement italien et aux familles des 13 aviateurs qui sont morts au Congo pour la cause de la paix. Nous avons été profondément bouleversés par cette nouvelle tragique et nous formons le vœu que les responsables de cet acte inhumain soient traduits en justice rapidement par les autorités congolaises.

79. Nous avons entendu parler aujourd'hui d'un mouvement séparatiste qui serait provoqué par M. Gizenga dans la Province-Orientale. A ma connaissance, le Conseil n'a aucun renseignement officiel sur le mouvement séparatiste de Stanleyville. Si les membres du Conseil tiennent, comme j'en suis certain, à s'occuper de cet aspect nouveau de la situation, il serait souhaitable assurément de disposer de renseignements officiels. La délégation libérienne serait heureuse d'obtenir du Secrétariat certains renseignements à ce sujet et je suis sûr que les autres membres du Conseil partagent ce désir.

80. M. SCHWEITZER (Chili) [traduit de l'espagnol]: Mon pays tient à s'associer aux condoléances qui ont été exprimées à l'occasion de la mort tragique de 13 aviateurs italiens au Congo.

81. En cette douloureuse circonstance, nous tenons à dire à la Force des Nations Unies, au Gouvernement italien et aux familles des victimes la profonde tristesse que cause au gouvernement et au peuple chiliens la mort de ces hommes tombés au service de la cause de la paix que défendent les Nations Unies.

82. M. BENITES VINUEZA (Equateur) [traduit de l'espagnol]: Ma délégation s'associe aux condoléances adressées au Gouvernement italien à l'occasion du crime cruel et barbare perpétré contre ses ressortissants. Elle tient à dire aussi combien elle réprouve un tel acte et elle est prête à appuyer toute mesure qui serait prise pour châtier sévèrement les coupables.

83. M. MENEMENCIOGLU (Turquie) [traduit de l'anglais]: Au nom du peuple et du gouvernement turcs, je tiens à m'associer à tout ce qui a été dit ici ce soir

already expressed here tonight on the tragic death of the thirteen Italian personnel of the United Nations who lost their lives in the service of our Organization. We extend our deepest sympathy and condolences to the families of the deceased, to the Italian people as a whole and to the Italian Government.

84. The PRESIDENT (translated from Russian): Since no one else has asked for the floor, I should like, as representative of THE UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS to make a few preliminary comments, while reserving the right to make a more detailed statement at later meetings of the Council.

85. First of all, I wish to express, as other representatives have done on behalf of their delegations at this meeting of the Council, the Soviet delegation's regret at the tragic death of thirteen Italian airmen who were doing their duty as servants of the United Nations, and to convey our sympathy to their families and to the Italian Government.

86. At the same time, I should like to draw the attention of members of the Council to three important points which have been raised in the course of the Council's debates and which, in my view, have a significant bearing on our further discussion of the entire question brought before the Council by three African States—Ethiopia, Nigeria and the Sudan.

87. The cable sent by the Emperor of Ethiopia to the President of the General Assembly,^{3/} the statement by the distinguished representative of Ethiopia [973rd meeting], who represents those three African States here, and the statements by representatives of other African-Asian countries, who represent that group of countries in the Council, have all essentially been concerned with the same thing: they have all raised the matter of Katanga's being the centre of foreign colonial interference in the affairs of the Congo. It is precisely this interference which is the basic reason for the whole crisis in the Congo, a crisis with which the United Nations has been concerned for sixteen months.

88. Many facts have been adduced. I shall not recapitulate them now, in view of the lateness of the hour, though I think we may have to return to them later, if anyone denies them. But we have been given much evidence of direct, straightforward interference by Belgian officials, the Belgian Consul, his staff, Belgian officers serving in the Katangese gendarmery, and mercenaries employed by the so-called provincial government of Katanga. And this evidence has not been proved false.

89. There have been some other foreigners who have taken part in many events in Katanga, in which there were two aims—on the one hand, to separate Katanga from the rest of the Congo and, on the other hand, to combat the decisions of the Security Council and the General Assembly, which were adopted for the purpose of safeguarding the independence of the Congo and its territorial integrity.

90. That was the main point made by the distinguished representatives of the African-Asian countries in their statements to the Council. They also stressed that Belgium, the Belgian Government and, as certain representatives of African countries politely put it, "foreign interests in Katanga" in practice command the mercenaries and direct the activities designed to bring about the separation of Katanga from the Congo

à l'occasion du décès tragique des 13 aviateurs italiens qui ont trouvé la mort au service de l'Organisation. Nous adressons nos très vives condoléances aux familles des disparus de même qu'au peuple et au gouvernement italiens.

84. Le PRESIDENT (traduit du russe): Comme personne ne demande plus la parole, je me permettrai, en qualité de représentant de l'UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES, de faire quelques observations préliminaires, me réservant le droit de les compléter ultérieurement.

85. Tout d'abord je voudrais, comme l'ont fait aujourd'hui les représentants d'autres délégations, dire combien la délégation soviétique regrette la mort tragique de 13 aviateurs italiens qui accomplissaient leur devoir au service de l'Organisation des Nations Unies et présenter mes condoléances à leurs familles et au Gouvernement italien.

86. Je voudrais aussi attirer l'attention du Conseil sur trois points importants qui ont été évoqués au cours du débat et qui, à mon avis, présentent un intérêt pour l'examen de l'ensemble de la question inscrite sur l'initiative de trois Etats d'Afrique: l'Ethiopie, la Nigéria et le Soudan.

87. Dans le télégramme que l'Empereur d'Ethiopie a adressé au Président de l'Assemblée générale^{3/} comme dans l'intervention du représentant de l'Ethiopie [973ème séance], qui a parlé au nom de ces trois pays d'Afrique, et dans les déclarations des représentants des pays d'Asie et d'Afrique au Conseil, il n'a en fait été question que d'une chose: le Katanga est le centre de l'ingérence coloniale étrangère dans les affaires du Congo. C'est précisément la raison pour laquelle cette ingérence est à l'origine même de toute la crise congolaise dont s'occupe depuis 16 mois l'Organisation des Nations Unies.

88. De nombreux faits ont été cités. Je ne les répéterai pas étant donné l'heure tardive. Il faudra peut-être y revenir si on cherche à les réfuter. Donc des faits nombreux ont été évoqués qui établissent l'ingérence flagrante et directe de personnalités officielles belges, du consul de Belgique, de ses collaborateurs, d'officiers belges, de membres de la gendarmerie katangaise et de mercenaires à la solde du "gouvernement provincial du Katanga". Ces faits n'ont pas été démentis.

89. D'autres étrangers ont participé aux nombreux événements survenus au Katanga et qui visent, d'une part, à séparer le Katanga du reste du Congo, d'autre part, à combattre les résolutions du Conseil de sécurité et de l'Assemblée générale adoptées pour renforcer l'indépendance et défendre l'intégrité territoriale du Congo.

90. Voilà l'essentiel de ce qui s'est dégagé des interventions des représentants d'Afrique et d'Asie. Il a même été souligné que la Belgique, le Gouvernement belge et, comme l'ont poliment dit les représentants de certains pays d'Afrique, les "intérêts étrangers au Katanga" commandent en fait ces mercenaires et dirigent le mouvement de sécession du Katanga et la lutte des séparatistes katangais, avec

^{3/} Document A/4951.

^{3/} Document A/4951.

and to support the campaign of the Katangese secessionists, led by Tshombé, Munongo and other agents of the colonialists, against the Central Government of the Congo.

91. Belgium and its hirelings are the moving forces behind this foreign interference in the internal affairs of the Republic of the Congo. They are getting help from some of the larger Powers, although only guarded references have been made to this.

92. Finally, most of the speakers whom we have heard at this meeting of the Council have said that it is time for the United Nations to take resolute steps to end this foreign colonial interference in the affairs of the Congo. The secessionist tendencies of the colonialists must be blocked; their organization in Katanga must be eliminated; Katanga must be made part of the Congo and brought under the Central Government, in actual practice and not just in theory. It is with this aim that three African-Asian countries, members of the Council, have submitted the draft resolution which is now before us [S/4985].

93. This draft resolution contains a proposal which is on much the same lines as previous resolutions of the Council and the General Assembly but is worded rather more strongly, for the situation undoubtedly calls for stronger measures. It gives the Acting Secretary-General more definite and consistent instructions than before to carry out the earlier decisions of the Security Council and the new provisions requiring the speedy elimination of foreign interference and the withdrawal of all foreign military, paramilitary and advisory personnel and mercenaries, who are destroying the unity of the Congo from within and are in fact carrying out the old colonialist plan which the former Belgian Government tried from the very beginning, but failed, to put into effect.

94. That was essentially—I may be wrong about some details, but that was essentially the position taken in the statements made here by the representatives of those countries which raised the question and submitted the resolution. The same position was adopted by the representative of the Congolese Government—Mr. Bomboko, the Minister for Foreign Affairs. He spoke on those lines and supported those basic proposals.

95. What did the other side have to say? This is the second point to which I wish to draw the Council's attention.

96. Mr. Spaak, the new Belgian Minister for Foreign Affairs, who has been responsible for Belgium's foreign policy since May of this year, made a lengthy speech at the last meeting in which, basically, he tried to refute completely the accusations levelled against Belgium and the Belgian Government and to prove that Belgium in fact had nothing to do with this, and that there was really nothing the Belgian Government could do about those Belgians who were either serving in the Katanga gendarmerie or, from the Belgian Consulate itself, directing that gendarmerie.

97. These statements, of course, puzzled us and the other members of the Council, to say the least; for we know perfectly well that the Belgian Government is not so powerless, at least over its consular staff, who are there in the Consulate and, we assume, do carry out the orders of their Government. Admittedly, Mr. Spaak claimed that the Belgian Consul was no longer

à leur tête les agents des colonialistes — Tshombé, Munongo, etc. — contre le Gouvernement central.

91. La Belgique et ses mercenaires sont la force motrice de cette ingérence étrangère dans les affaires intérieures de la République du Congo. Ils reçoivent une aide de puissances plus grandes, encore qu'on n'en ait parlé qu'à mots couverts.

92. Enfin, dans la plupart des déclarations que nous avons entendues ici, il a été dit que l'ONU devait prendre des mesures énergiques pour mettre un terme à cette ingérence étrangère et coloniale dans les affaires du Congo. Il faut mettre un terme aux visées séparatistes des colonialistes, il faut débarrasser le Katanga des agents du colonialisme et il faut réunir effectivement le Katanga au Congo et soumettre cette province, non seulement en paroles, mais en fait, au Gouvernement central. A cet effet, trois pays africano-asiatiques membres du Conseil ont présenté le projet de résolution dont nous sommes saisis [S/4985].

93. Ce projet, qui va dans le même sens que les résolutions antérieures du Conseil et de l'Assemblée générale, est rédigé en termes plus fermes, car les circonstances exigent sans aucun doute des mesures plus énergiques. Le Secrétaire général par intérim y est prié d'appliquer, d'une manière plus énergique et plus systématique que par le passé, aussi bien les résolutions antérieures du Conseil de sécurité que la nouvelle proposition qui vise à mettre rapidement un terme à l'ingérence étrangère et à écarter tous les conseillers et mercenaires militaires, paramilitaires et politiques étrangers qui sapent de l'intérieur l'unité du Congo, et qui, en fait, exécutent le vieux plan colonialiste que, dès le début, l'ancien gouvernement belge avait en vain cherché à réaliser.

94. Telles sont dans leurs grandes lignes — je me trompe peut-être quant aux détails — les principales idées exprimées ici par les représentants des pays qui ont fait inscrire la question à l'ordre du jour du Conseil et qui ont déposé le projet de résolution. M. Bomboko, ministre des affaires étrangères du Congo, est intervenu dans le même sens et a appuyé ces propositions fondamentales.

95. Qu'a dit l'autre partie? C'est le deuxième point sur lequel je voudrais attirer l'attention du Conseil.

96. M. Spaak, le nouveau Ministre des affaires étrangères de Belgique, qui dirige la politique étrangère de la Belgique depuis le mois de mai, a fait un long discours, à la dernière séance, dans lequel il a surtout cherché à réfuter en totalité les accusations portées contre la Belgique et le Gouvernement belge. Il a essayé de prouver que la Belgique n'a au fond rien à voir dans cette histoire et que le Gouvernement belge ne peut rien faire en général à l'égard de ses ressortissants qui se sont engagés dans la gendarmerie katangaise ou qui dirigent cette même gendarmerie depuis le consulat de Belgique.

97. Ces déclarations ont, bien entendu, causé une vive surprise, du moins parmi les membres du Conseil, car nous savons que le Gouvernement belge n'est pas aussi impuissant qu'il veut bien le dire, en tout cas en ce qui concerne ses agents consulaires, qui exécutent tout de même les instructions de leur gouvernement. M. Spaak nous a dit, il est vrai, que le consul de

there, that he had already been recalled. But, of course, a question inevitably arises. After all, a fair amount of time has passed since the Security Council's resolution of 21 February 1961 was adopted, and when Mr. Spaak spoke about his first letter, which he sent to the late Secretary-General, Mr. Hammarskjöld—he mentioned a letter of 6 May 1961—he said that in this letter he stated, for instance, that if the United Nations were to sign an agreement with Katanga, that would be one thing. It was not enough, he said, to sign an agreement with Kasa-Vubu alone.

98. Inevitably, of course, one asks why the Secretary-General should sign an agreement with a provincial government; and Mr. Bomboko was right when he said, just afterwards, that Katanga was in fact a provincial government, so why should it have foreign relations, why in this provincial government should there be a Minister for Foreign Affairs? Everyone will understand that such a state of things is unlawful, and means that someone is promoting the establishment of this unlawful government claiming to be an independent State. Nevertheless, that is what Mr. Spaak, a former President of the General Assembly, wrote, in the wisdom of his political experience, in his letter of 6 May. How are we to interpret this? Even the new Government, the new Minister for Foreign Affairs, is urging the United Nations to conclude a separate agreement with Katanga. Why? On what basis? Why are you urging the United Nations to strengthen the secessionist movement in Katanga?

99. Later, Mr. Spaak asked us a question, saying that he did not quite understand what "mercenaries" were and that this term was really not altogether clear to him. He was referring to the resolution submitted by Liberia, Ceylon and the United Arab Republic, where the word is used—as it has been used, for Mr. Spaak's information, in more than one resolution of the General Assembly and the Security Council. But if Mr. Spaak does not know what mercenaries are, I will take the liberty of giving him some help. I shall read from the report on the interrogation of thirty mercenaries apprehended in Kabalo on 7 April 1961, which was received by the Secretary-General and his Special Representative in the Congo and was distributed as document S/4790, dated 14 April 1961.^{4/} It gives, first, a list of all these so-called mercenaries. Who are they? Browne, William Richard, nationality—British; Gordon, Ian Graham, nationality—British; MacArthur, William B., nationality—British; Osborn, Nigel, nationality—British; Yorkins, Thomas Harry Innes, nationality—British, etc. In other cases we find South African and Italian nationality, Greek and even British-Israeli nationality.

100. Thirty mercenaries are listed. If it helps you, Mr. Spaak, to know who the mercenaries are—here we have them. Here is one of the lists of these mercenaries. But I want to help you even further. Do you perchance not know how these mercenaries are trained, how they are recruited? In the report which has been distributed to members of the Council—in this same document we read:

"No visas were required by recruits for entry on Congolese territory at Elisabethville, and no immigration or customs check was carried out. New arrivals were usually met by Capt. Browne..."—Captain Browne, I think, is a British captain—"or one of his officers and by a member of the reception

Belgique était parti, qu'il avait été rappelé. Mais, alors, une question se pose. Beaucoup de temps s'est écoulé depuis que le Conseil a adopté sa résolution du 21 février 1961, et M. Spaak a rappelé que, dans la première lettre qu'il avait adressée le 6 mai 1961 au défunt Secrétaire général, M. Hammarskjöld, il avait écrit que si l'ONU signait un accord avec le Katanga l'affaire serait réglée. Il ne suffisait pas, selon lui, de signer un accord avec Kasa-Vubu.

98. Pourquoi le Secrétaire général devrait-il signer un accord avec un gouvernement provincial? M. Bomboko a eu raison de demander, lorsqu'il est intervenu aussitôt après M. Spaak, pourquoi le Katanga, qui n'a qu'un gouvernement provincial, devrait entretenir des relations extérieures et avoir un ministre des affaires étrangères. Tous comprendront qu'une telle situation, si elle existe, est illégale, que cela signifie que quelqu'un encourage la création de ce gouvernement illégal qui se pose en Etat indépendant. M. Spaak, politicien très avisé, qui a été Président de l'Assemblée générale, n'en a pas moins, dans sa lettre du 6 mai, écrit cela. Que faut-il en conclure? Que le nouveau gouvernement et le nouveau Ministre des affaires étrangères de Belgique ont poussé l'Organisation des Nations Unies à conclure un accord spécial distinct avec le Katanga. Pourquoi? Pour quelles raisons? Pourquoi poussez-vous l'Organisation des Nations Unies à renforcer le séparatisme katangaïse?

99. M. Spaak a dit ensuite qu'il ne comprenait pas très bien ce qu'il fallait entendre par "mercenaires"; ce terme ne lui paraissait pas très clair. Il a alors rappelé le projet de résolution de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie, où ce terme est employé. Pour l'information de M. Spaak, ce mot figure aussi dans plusieurs résolutions de l'Assemblée générale et du Conseil de sécurité. Mais, si M. Spaak ne sait pas ce qu'est un mercenaire, j'en ai le moyen de le lui expliquer en citant un rapport sur l'interrogatoire de 30 mercenaires arrêtés à Kabalo le 7 avril 1961, rapport adressé au Secrétaire général et à son représentant spécial au Congo et distribué sous la cote S/4790 le 14 avril 1961.^{4/} On y trouve d'abord la liste de tous ces "mercenaires". Qui sont-ils? William Richard Browne, citoyen britannique; Ian Graham Gordon, citoyen britannique; William B. MacArthur, citoyen britannique; Nigel Osborn, citoyen britannique; Thomas Harry Innes Yorkins, citoyen britannique, etc. On y trouve aussi des Sud-Africains, des Italiens, un Grec, et même un Anglo-Israélien.

100. Les 30 mercenaires sont nommés. Si cela ne vous aide pas, Monsieur Spaak, à comprendre ce que sont les mercenaires, les voici. Voici la liste des mercenaires. Mais je voudrais vous aider encore. Savez-vous comment on forme ces mercenaires, comment on les recrute? Je cite ce même rapport:

"Aucun visa n'était exigé des recrues pour leur entrée en territoire congolais à Elisabethville, et aucun contrôle d'immigration ou de douane n'était effectué. Les nouveaux arrivés étaient généralement accueillis par le capitaine Browne..." — le capitaine William Richard Browne est un capitaine

^{4/} Official Records of the Security Council, Sixteenth Year, Supplement for April, May and June 1961.

^{4/} Documents officiels du Conseil de sécurité, seizième année, Supplément d'avril, mai et juin 1961.

office for mercenaries, organized at Elisabethville by the Katangese gendarmerie headed by a Lt. Wilmes Raen (Belgian)." [S/4790, para. 11.]

I think Mr. Spaak should know this citizen, who, after all, is a Belgian national and has a Belgian passport; and clearly the Consul at Elisabethville must have registered his passport, unless he is failing to carry out his duties—in which case you should discharge him as Consul. So you knew that he was registered there. Why then did you not remove him in time, instead of waiting until the events of September supervened and these same Belgians, Wilmes Raen and others, began firing from the windows of this Belgian Consulate on United Nations troops, whereupon you said: "Yes, I gave instructions to have these twelve officers removed and they are leaving Elisabethville."

101. Thank you, Mr. Spaak, for having been good enough—even a few months after the decision of the Security Council, which is binding on all Members of the United Nations, including Belgium—to order your twelve officers to leave Elisabethville. But before that, they killed people. They killed soldiers and officers of the United Nations. And you ask: who are these recruits? That is who they are. They include the Belgian Wilmes Raen, who has a Belgian passport.

102. We read further:

"Recruits were transported to Shinkolobwe Camp near Jadotville, where their outfitting and training, lasting three to fourteen days, took place. Training consisted of route marches and range practice with FN rifles. The Camp Commandant was a Belgian, Major Bergenhaus." [Ibid.]

Do you not know Major Bergenhaus, Mr. Spaak? I think you should know him. He is also a Belgian and, what is more, a Belgian officer. That is why your questions to us are surprising. We can ask you a question: why did you tolerate this illegal situation in which you still had these people there on 7 April, when the Security Council had on 21 February 1961 adopted a decision calling for the immediate withdrawal of all foreign advisers: foreign military, paramilitary and political personnel? Why? Why did the Belgian Government openly violate Security Council decisions, when under Article 25 of the Charter it is bound to carry out all such decisions unconditionally?

103. I could read more and further. I do not want to detain the members of the Council, as it is getting late. But if Mr. Spaak is not satisfied with my explanations, I will read further material at the next meeting.

104. Now I want to say a few more words about what sort of mercenaries these are. What kind of people are they? And on what conditions are they recruited?

105. The appendix to the report contains the text of a voluntary contract surrendered to United Nations authorities by Mario Ragazzi, a mercenary of the "Compagnie internationale" apprehended at Kabalo on 7 April 1961. What exactly did this mercenary Mario

britannique — "ou par l'un de ses officiers ainsi que par un membre du Service d'accueil des mercenaires, organisé à Elisabethville par la gendarmerie katangaise et dirigé par un certain lieutenant Wilmes Raen (Belge)." [S/4790, par. 11.]

Je pense que M. Spaak doit connaître cette personne, puisqu'il s'agit tout de même d'un citoyen belge qui a un passeport belge et que le consul à Elisabethville a certainement immatriculé, à moins qu'il ne remplisse pas ses obligations, auquel cas il faut le révoquer. Vous savez donc que ce Raen était immatriculé à Elisabethville. Pourquoi ne l'avez-vous pas renvoyé à temps? Pourquoi avez-vous attendu le mois de septembre, où les événements ont éclaté et où ces mêmes Belges, Wilmes Raen et consorts, ont tiré des fenêtres du consulat belge sur les troupes des Nations Unies, pour déclarer: "Oui, j'ai donné l'ordre de faire partir les 12 officiers et ils vont quitter Elisabethville."

101. Merci, Monsieur Spaak, d'avoir consenti, plusieurs mois après la décision du Conseil de sécurité — décision obligatoire pour tous les Etats Membres de l'ONU, y compris la Belgique — à donner l'ordre à vos 12 officiers de quitter Elisabethville. Mais avant de partir ces officiers ont tué des hommes; ils ont tué des soldats et des officiers des Nations Unies. Et vous demandez qui sont les mercenaires? Voici qui ils sont. Il y a un Belge, Wilmes Raen, qui a un passeport belge.

102. Plus loin nous lisons:

"Les recrues étaient transportées au camp de Shinkolobwe, près de Jadotville, où elles séjournaient de 3 à 14 jours pour être équipées et entraînées. L'entraînement consistait en marches et exercices de tir avec des fusils FN. Le commandant du camp était un Belge, le major Bergenhaus." [Ibid.]

Ne connaissez-vous pas le major Bergenhaus, Monsieur Spaak? Il me semble que vous devriez le connaître. Lui aussi est Belge et, de plus, officier. Vous comprendrez que les questions que vous posez nous surprennent. Nous pourrions vous demander pourquoi vous avez toléré une situation illégale, pourquoi vous avez toléré qu'à la suite de la résolution du 21 février 1961, prévoyant le retrait immédiat de tous les conseillers étrangers, du personnel militaire, paramilitaire et politique, ce personnel étranger se soit trouvé encore sur place le 7 avril. Pourquoi? Parce que le Gouvernement belge violait ouvertement les décisions du Conseil de sécurité alors que, conformément à l'Article 25 de la Charte, il était tenu d'appliquer toutes les décisions du Conseil inconditionnellement.

103. Je pourrais continuer cette lecture, mais je ne veux pas retenir les membres du Conseil étant donné l'heure tardive. Toutefois, si M. Spaak n'est pas satisfait de mes explications, je compléterai ma lecture à la prochaine séance.

104. Je voudrais encore dire quelques mots au sujet des mercenaires, dire ce qu'ils sont, de quelle sorte de gens il s'agit et dans quelles conditions ils ont été recrutés.

105. Dans l'appendice au rapport, on trouve le texte du contrat volontaire remis aux autorités des Nations Unies par le mercenaire Mario Ragazzi, membre de la "Compagnie internationale", appréhendé à Kabalo le 7 avril 1961. Qu'a donc signé ce mercenaire, le soldat

Ragazzi sign? I shall read out passages taken from the first two paragraphs of annex I:

"Indemnity in case of death:

"In case of death, the State of Katanga pays the sum of 1 million francs to the dependants of the soldier, plus an amount of 100,000 francs for each legitimate or natural and acknowledged child...."

106. Subsequently the "indemnity in the case of permanent invalidity disablement" is specified. And then, in the case of "permanent disability of portion of the body", the following percentages are to be paid, based on the maximum stipulated for total permanent disablement:

"...right arm 75 per cent, left arm 60 per cent, right forearm 65 per cent, left forearm 55 per cent, right hand 60 per cent, left hand 50 per cent, thigh 60 per cent, leg 50 per cent, foot 40 per cent, thumb right hand 20 per cent, thumb left hand 18 per cent... small finger right hand 8 per cent, small finger left hand 6 per cent..."

and so forth.

107. That is how the contract is set out! Every degree of disability is described, from the little finger to the head. Everything is specified. That is what is being cultivated in Katanga by the heads of the gendarmerie, Belgian majors and captains, and those who recruit them. Here is the head of the Katanga gendarmerie and reception office—he signs the contract. Everything is set forth: what one can lose, and how much one gets for losing it—a little finger, \$10; a leg, \$100; the head, 1 million francs, and so on.

108. Mr. Spaak spoke here about the civilized State, the civilized way of life, so to speak, established in Belgium and in the Congo, and expressed indignation at the uncivilized behaviour of certain Congolese in authority. But it is you who educated these Congolese in such a civilized way. And it is you who have now educated these mercenaries, who serve for cash, for what the Union minière pays this gendarmerie; you recruit these people who carry out your colonialist orders in Katanga and are acting not only against the Central Government but also against the United Nations.

109. That is why the statements of the distinguished representative of Belgium—the Minister for Foreign Affairs—all sound rather strange. If Mr. Spaak were an inexperienced politician, if this were the first time he had appeared in the United Nations and discussed such questions, it might still be possible to understand his not taking everything, so to speak, into account. But Mr. Spaak is an experienced politician. Admittedly he realized, and did not conceal from us members of the Council, that he had been away from the United Nations for a long time and that a striking change had taken place since his term as President of the General Assembly. Here I agree with him. There really is a difference. There is a difference, for, in the fifteen years of the Organization's existence, not only has the United Nations changed; the whole world has changed. Colonialism is in its death-throes. And today the African and Asian States no longer cringe before the Foreign Ministers of any State; they voice, openly and frankly, their criticism of the colonialists. And I think this cultured Foreign Minister should welcome the change, for the twentieth century is the century of the

Mario Ragazzi? Je me permets de lire ce passage tiré des deux premiers paragraphes de l'annexe I:

"Indemnité en cas de décès:

"En cas de décès, l'Etat du Katanga paie la somme de 1 million de francs aux ayants droit du soldat, plus une somme de 100 000 francs pour chaque enfant légitime ou chaque enfant naturel reconnu..."

106. Plus loin il est question des indemnités en cas d'invalidité ou d'incapacité permanente. Plus loin encore le contrat fixe le taux des indemnités à verser en cas d'incapacité d'une partie du corps:

"...bras droit, 75 p. 100; bras gauche, 60 p. 100; avant-bras droit, 65 p. 100; avant-bras gauche, 55 p. 100; main droite, 60 p. 100; main gauche, 50 p. 100; cuisse, 60 p. 100; jambe, 50 p. 100; pied, 40 p. 100; pouce de la main droite, 20 p. 100; pouce de la main gauche, 18 p. 100... auriculaire de la main droite, 8 p. 100; auriculaire de la main gauche, 6 p. 100..."

107. Tels sont les détails du contrat! Tous les éléments de l'incapacité de travail sont prévus, du petit doigt à la tête. Tout est décrit. C'est ce dont s'occupent au Katanga les chefs de la gendarmerie, les commandants belges, les capitaines et tous ceux qui sont chargés du recrutement. C'est le chef de la gendarmerie katangaise et du centre de recrutement qui signe ce contrat. Tout est prévu: celui qui perdra telle partie du corps recevra telle somme, par exemple 10 dollars pour le petit doigt, 100 dollars pour le pied, un million de dollars, ou plutôt un million de francs, pour la tête, etc.

108. M. Spaak a parlé ici de gouvernement civilisé, des procédés civilisés employés en Belgique et au Congo, et il s'est indigné du comportement peu civilisé de certains dirigeants congolais. Mais c'est vous qui avez élevé ces Congolais à ce degré de civilisation. C'est vous qui avez formé ces mercenaires qui, pour de l'argent, pour l'argent que verse l'Union minière à la gendarmerie, exécutent les ordres des colonialistes au Katanga et combattent non seulement le Gouvernement central, mais aussi l'Organisation des Nations Unies.

109. C'est pourquoi toutes les déclarations du Ministre des affaires étrangères de Belgique paraissent quelque peu singulières. Si M. Spaak manquait d'expérience politique, s'il siégeait pour la première fois à l'ONU, s'il discutait pour la première fois de questions de ce genre, on pourrait encore comprendre qu'il n'ait pas tenu compte de tous ces éléments. Mais M. Spaak est un politicien expérimenté. Une chose l'a frappé, il est vrai, et il ne l'a pas caché: "Je n'avais plus vu les Nations Unies depuis fort longtemps — nous a-t-il dit — et, sans doute, je ne vous étonnerai pas beaucoup en vous disant que celles d'aujourd'hui ne ressemblent guère à celles que j'ai connues." Je suis d'accord avec lui sur ce point. En effet il y a une différence, puisque, depuis 15 ans, ce n'est pas seulement l'Organisation qui a changé, mais le monde entier. Le glas du colonialisme a sonné, et désormais les Etats d'Afrique et d'Asie ne font de courbettes devant aucun ministre des affaires étrangères; ils disent carrément et franchement ce qu'ils pensent des colonialistes. Je pense qu'un ministre des affaires étrangères civilisé doit s'en féliciter, car

liberation of colonial peoples; a cultured Belgian statesman should be glad of this world-wide progress.

110. Today, however, the distinguished representatives of the United States and of the United Kingdom made certain remarks indicating that, in their opinion, the situation had changed, literally—as Mr. Stevenson put it—"in the last thirty-six hours". What has happened? Has the situation in Katanga changed? Can it be that there has been an entire change of policy on the part of the colonialists, who are trying to detach Katanga and, through Katanga, establish their colonial dominion in the Congo? Has that really changed?

111. I am sorry, but I think that even after more than one set of thirty-six hours we shall still have to deal with this question—unfortunately—for colonialism will not be so easily liquidated, especially in a country possessing such vast natural wealth, with that wealth in the hands of huge monopolies which are clinging to it tooth and nail and refusing to give it up to the Congolese people. Naturally, they will fight for it, and they cannot be so easily expelled and made to give up that wealth. But the time will come when they will have to leave—if not today, then tomorrow. And if they do not leave of their own accord, the Congolese people will throw them out. This is our deep conviction, and life and experience indicate that it will be so. But further struggle will be necessary. Sacrifices, unhappily, will be needed. And the Congolese people have already made great sacrifices. The great son of the Congolese people, Patrice Lumumba, and his friends Mpolo and Okito fell victims to those same colonizers and their henchmen. And what was published in the report of the Commission of Investigation [S/4976]—a scanty and insufficiently thorough report, for the Commission was not really given the chance of going into all the details of the affair, was not even allowed to go to the scene of the crime—but what was published throws a vivid light on the savage countenance of the colonizers, and there once again mention is made of the Belgian officer, and that same agent of Belgium and the colonizers—Tshombé.

112. Thus, the question of the struggle with colonialism in the Congo will not of course be exhausted by today's meeting, or tomorrow's meeting either. But I wish to say that nothing radically new has happened in the thirty-six hours mentioned by Mr. Stevenson. The situation in Katanga remains what it was—the same situation which occasioned the convening of the Security Council. And if you think you can obscure the real basis of the Congo crisis with individual events in other provinces, you will not succeed.

113. Everyone understands that the basis of the Congo crisis is Katanga and foreign colonialist interference, through Katanga, in the internal affairs of the Congolese people. This is the basis of the crisis, and that is inescapable. No events which may take place in any other province in the Congo can eclipse this basis of the whole Congo crisis—quite apart from the fact that, as the distinguished representative of Liberia rightly said, we have as yet no precise information or clear ideas about what is happening in the other provinces mentioned by Mr. Stevenson.

114. But it is no accident that Mr. Stevenson and the distinguished representative of the United Kingdom should wish to divert the Council's attention, for Katanga is a "hot spot" for the colonial Powers and they would like to get away from this "hot spot" and

le XXème siècle est le siècle de la libération des peuples coloniaux. Je pense aussi qu'un dirigeant belge cultivé doit saluer ce progrès du monde entier.

110. Aujourd'hui, cependant, le représentant des Etats-Unis et, après lui, celui du Royaume-Uni ont laissé entendre qu'à leur avis la situation a radicalement changé "au cours des dernières 36 heures", comme l'a dit M. Stevenson. Que s'est-il passé? La situation au Katanga a-t-elle changé? La politique des colonialistes qui cherchent à détacher le Katanga et à en faire l'instrument de la domination coloniale au Congo s'est-elle modifiée?

111. Je le regrette, mais je crois que nous serons encore ici à nous occuper, hélas! de ce problème dans bien plus de 36 heures, car il n'est pas facile d'en finir avec le colonialisme, surtout dans un pays où les immenses richesses naturelles appartiennent aux grands monopoles, qui s'y accrochent désespérément et qui ne veulent pas les restituer au peuple congolais. Ces monopoles lutteront sûrement pour les conserver et il ne sera pas aisé de les chasser ni de leur enlever ces richesses. Mais le jour viendra où ils seront contraints de partir: si ce n'est aujourd'hui, ce sera demain; s'ils ne veulent pas partir de leur plein gré, le peuple congolais les chassera. Nous en sommes profondément convaincus; à vie, l'expérience montre qu'il en sera ainsi. Mais, pour y arriver, il faut encore lutter, il faut encore, malheureusement, des sacrifices. Or les sacrifices du peuple congolais sont déjà considérables. Le noble fils du peuple congolais, Patrice Lumumba, et ses amis, Mpolo et Okito, sont tombés victimes de ces mêmes colonialistes et de leurs acolytes. Le rapport de la Commission d'enquête [S/4976] — il est bien mince pour le moment, la Commission n'ayant pas pu entrer dans tous les détails de cette affaire et s'étant vu refuser le droit de se rendre sur les lieux du crime — met en lumière le visage bestial du colonialisme. Il est de nouveau question dans ce rapport de l'officier belge, de l'agent de la Belgique et des colonialistes, de Tshombé.

112. Ainsi, la question de la lutte contre le colonialisme au Congo ne sera évidemment épuisée ni à notre séance d'aujourd'hui, ni à celle de demain. Je tiens à dire qu'il ne s'est rien passé de vraiment nouveau au cours de ces 36 heures dont a parlé M. Stevenson. Au Katanga, la situation demeure inchangée depuis qu'elle a été portée devant le Conseil de sécurité. Si, en évoquant des événements isolés qui se sont produits dans d'autres provinces, vous croyez pouvoir masquer la cause profonde de la crise congolaise, vous vous trompez.

113. Chacun sait que la crise congolaise a pour cause le Katanga et l'ingérence des colonialistes étrangers, par le Katanga, dans les affaires intérieures du peuple congolais. Telle est la cause profonde de la crise, et il n'est pas possible de l'oublier, quels que soient les événements qui peuvent se produire dans toute autre province du Congo, d'autant que, comme l'a dit à juste titre le représentant du Libéria, on ne sait pas encore exactement ce qui se passe dans les autres provinces dont parlait M. Stevenson.

114. Ce n'est pas par hasard que M. Stevenson et le représentant du Royaume-Uni voudraient détourner l'attention dans une autre direction: le Katanga est un sujet brûlant pour les puissances coloniales et elles aimeraient s'écarter de ce sujet brûlant et porter

direct the Council's attention elsewhere. That is the essence of the matter. That is why they are trying to turn things in a different direction.

115. As the distinguished representative of the United States has promised to speak again on this question and to submit proposals, I shall refrain from further comment until these proposals are put before us and we can see what they amount to. However, the general political trend is already clear to me: an attempt is being made to divert the Council's attention from the principal matter now being discussed by the Council—the question of Katanga and interference by Belgium and the other colonial Powers, through Katanga, in the internal affairs of the Congo; an attempt to set the question aside, to play down its importance and to avoid the taking of any decision on it. This we shall categorically oppose.

116. We consider that the draft resolution tabled by Liberia, Ceylon and the United Arab Republic corresponds to the main object of discussion in the Council, that it does what has to be done. It emphasizes the main centre of infection in the Congo, it emphasizes the attempts by the separatist movement to isolate Katanga in the interests of the colonialists. It proposes decisive measures for the removal of all foreign mercenaries, who are preventing the Congolese people from owning their own wealth and really enjoying a normal, peaceful and constructive existence. It requests the Acting Secretary-General to take appropriate measures to meet these elementary requirements dictated by life itself. That is why, despite the weakness of this draft, despite the fact that the main culprit among these colonialists is not mentioned directly (but referred to obliquely), we feel able to support the draft resolution because it answers the main question which life itself places before the Security Council.

117. Those are the preliminary remarks that I wished to make, while reserving my right to revert to the subject after hearing statements in connexion with such proposals as may be made by other Powers on the matter.

118. Speaking as PRESIDENT I note that there is in fact a proposal to adjourn the whole meeting until tomorrow, including the interpretation, which would take place tomorrow morning at 10.30, the meeting itself beginning at 11. In other words, the alternate representatives could come at 10.30 to listen to the interpretation, and at 11 we should resume our meeting. If there is no objection, we shall so decide.

119. Mr. Spaak has asked for the floor, but strictly speaking I am unable to give it to him now since we are postponing the interpretation until tomorrow and resuming our meeting tomorrow, and we could give him the floor then. If he wishes to speak now, I shall be obliged to continue the interpretation.

120. If the members of the Council do not object, I suggest that we adjourn the meeting until tomorrow morning at 10.30 a.m. and at that hour begin with the interpretation. Is there any objection?

121. Mr. BARNES (Liberia): I regret having to intervene at this late hour, but I have asked to speak regarding the time of our meeting tomorrow. I have no objection to the Council's meeting at 10.30 to hear interpretations of the President's statement, but there

l'attention du Conseil sur une autre question. Tout est là. C'est pour cela que ces représentants essaient d'orienter le débat dans une nouvelle direction.

115. Le représentant des Etats-Unis ayant promis d'intervenir de nouveau et de faire des propositions, j'attendrai d'avoir vu ces propositions pour reprendre la parole. Mais déjà la tendance politique générale me paraît nette: on essaie d'égarer le Conseil et de supprimer, d'édulcorer, de laisser en suspens la question essentielle dont nous sommes saisis, à savoir le Katanga et l'ingérence de la Belgique et des autres puissances coloniales, par le Katanga, dans les affaires intérieures du Congo. Nous nous y opposerons résolument.

116. Nous estimons que le projet de résolution de Ceylan, du Libéria et de la République arabe unie répond à l'objet principal de la présente discussion, à la tâche qui nous incombe. Il tranche dans le vif de la question du Congo, à savoir les tentatives du mouvement séparatiste katangais, qui sert les intérêts des colonialistes. Il prévoit des mesures énergiques pour le départ de tous les mercenaires étrangers qui empêchent le peuple katangais de prendre possession de ses richesses et d'assurer dans son pays une vie normale, pacifique et constructive. Le Secrétaire général par intérim y est prié de faire le nécessaire pour que soient remplies ces conditions élémentaires, dictées par la vie elle-même. C'est pourquoi, malgré la faiblesse de ce projet et bien qu'il ne désigne pas nommément, mais d'une manière détournée, les principaux coupables parmi ces colonialistes, nous estimons pouvoir l'appuyer, car il répond à la question essentielle dont le Conseil de sécurité est saisi par la force des choses.

117. Telles sont les observations préliminaires que je voulais formuler en me réservant le droit de revenir sur la question après avoir entendu d'autres déclarations et pris connaissance des propositions que pourront faire d'autres puissances.

118. Je poursuis maintenant en ma qualité de PRESIDENT. On propose de renvoyer à demain la séance, y compris l'interprétation consécutive de mon intervention. Donc, demain matin à 10 h 30, le Conseil entendra les interprétations de ma déclaration et la séance proprement dite commencera à 11 heures. Autrement dit, les suppléants pourront venir à 10 h 30 écouter les interprétations, le débat devant reprendre à 11 heures. S'il n'y a pas d'objection, il en sera ainsi décidé.

119. M. Spaak a demandé la parole, mais je ne puis la lui accorder maintenant parce que nous reportons à demain les interprétations de ma déclaration, c'est-à-dire la suite de la séance. S'il tient à parler maintenant, nous devons d'abord entendre les interprétations de mon intervention.

120. Je propose que nous nous réunissions demain matin à 10 h 30 et que nous commencions par entendre les interprétations. Y a-t-il des objections?

121. M. BARNES (Libéria) [traduit de l'anglais]: Je regrette d'intervenir à cette heure tardive, mais j'ai demandé la parole au sujet de la séance de demain. Je ne vois pas d'objection à ce que le Conseil se réunisse à 10 h 30 pour entendre les interprétations de la

is a possibility of a meeting of the Advisory Committee on the Congo tomorrow morning at 11.00, and the sponsors of the draft resolution before us are members of the Advisory Committee. Therefore, I would propose that we should come here at 10.30 to hear the interpretations and then adjourn until 3 p.m. when we can proceed with the business of the Council.

122. Sir Patrick DEAN (United Kingdom): I, personally, would support the proposal of the representative of Liberia, but meanwhile Mr. Spaak himself has asked to exercise his right of reply; and might I suggest that he be asked to say what he has to say on that point before we take any decision about adjourning?

123. PRESIDENT (translated from Russian): It appears that the proposal made by the distinguished representative of Liberia will suit the majority of the members of the Council. The Security Council will meet tomorrow morning at 10.30 a.m. Members of the Council will send their alternates, as they consider necessary, to listen to the interpretation, and the morning meeting will then close. The next meeting will begin at 3 p.m., when we shall hear further statements, including that of Mr. Spaak.

124. Mr. BERARD (France) (translated from French): I am willing to agree to the President's suggestions about our meetings tomorrow; but I wonder whether it would not be more courteous to give a person who has been invited to this table an opportunity to reply this evening, if he wishes to do so.

125. I should also like to say that since I am, here in the Council, the only representative of the French-speaking countries, I myself would be prepared to dispense with the interpretation into French of the President's speech, if that would make things easier. I must say, Mr. President, that I attached as much importance to your speech as you did yourself, and that I listened to it with the closest attention.

126. The CHAIRMAN (translated from Russian): I see no reason to depart from the usual procedure of the Council. If the majority of Council members think it necessary to change that procedure, I shall of course bow to that opinion on the part of the majority. And if the members of the Council insist on changing the procedure and giving the floor to the Belgian representative—out of turn, so to speak—I shall of course not object, particularly as he is only asking for two minutes. Let us not argue, then, but let him have the two minutes for which he asks. I call on Mr. Spaak.

127. Mr. SPAAK (Belgium) (translated from French): I am grateful to you, Mr. President, for giving me the floor for two minutes, but I shall not need two minutes to say what I think I ought to say.

128. I wish simply to express my readiness to reply at once to what you said. My case is fully prepared and I feel I am in a position to deal with all the charges made against my country.

129. However, since I am your guest here, I shall not for a single moment try to act contrary to your desires, and I am quite willing to postpone my speech until tomorrow.

130. That took forty-five seconds, Mr. President!

The meeting rose at 7.40 p.m.

déclaration du Président, mais il se peut que le Comité consultatif pour le Congo se réunisse également demain matin à 11 heures et les auteurs du projet de résolution dont le Conseil est saisi siègent également à ce comité. C'est pourquoi je propose que le Conseil se réunisse à 10 h 30 pour entendre les interprétations, puis s'ajourne jusqu'à 15 heures.

122. Sir Patrick DEAN (Royaume-Uni) [traduit de l'anglais]: J'appuie la proposition du représentant du Libéria. Cependant, M. Spaak a demandé la parole pour exercer son droit de réponse et je propose qu'il soit fait droit à sa demande avant que nous prenions nous-mêmes une décision sur la question de l'ajournement.

123. Le PRESIDENT (traduit du russe): La proposition que vient de faire le représentant du Libéria semble convenir à la majorité des membres du Conseil. Le Conseil de sécurité se réunira demain matin à 10 h 30. Les suppléants entendront les interprétations et la séance du matin sera ensuite levée. La séance suivante se tiendra à 15 heures. Nous poursuivrons alors le débat et entendrons notamment M. Spaak.

124. M. BERARD (France): Je suis prêt à me rallier aux suggestions faites par le Président en ce qui concerne nos réunions de demain; mais je me demande s'il ne serait pas plus courtois de donner à une personne qui a été invitée à cette table la possibilité de répondre, si elle le souhaite, dès ce soir.

125. Je voulais également dire que, étant ici, au Conseil, le représentant de la langue française, je serais prêt, personnellement, à abandonner l'interprétation du discours du Président en français, si cela pouvait arranger les choses. Je dois dire que j'ai attaché à votre discours, Monsieur le Président, tout l'intérêt que vous y attachez vous-même et que je l'ai écouté avec la plus grande attention.

126. Le PRESIDENT (traduit du russe): Je ne vois aucune raison de modifier la procédure habituelle du Conseil. Bien entendu, si la majorité des membres du Conseil juge nécessaire de modifier cette procédure, je m'inclinerai. Si les membres du Conseil insistent pour changer la procédure et donner la parole maintenant, en dehors de son tour, au représentant de la Belgique, je ne m'y opposerai pas, naturellement, d'autant que sa déclaration doit durer deux minutes. Ne discutons pas et accordons-lui ces deux minutes. La parole est à M. Spaak.

127. M. SPAAK (Belgique): Je vous remercie, Monsieur le Président, de me donner la parole pour deux minutes, mais je n'aurai pas besoin de ces deux minutes pour dire ce que je crois devoir dire.

128. Je tiens simplement à déclarer que je suis prêt à répondre tout de suite à ce que vous avez dit. C'est vous dire que mon dossier est bien en ordre et que je me sens en mesure de faire face à toutes les accusations qui sont portées contre mon pays.

129. Ceci dit, étant ici votre invité, je ne voudrais pas essayer, même un seul instant, de contrecarrer vos désirs et je suis tout prêt à remettre mon intervention à demain.

130. Quarante-cinq secondes, Monsieur le Président!

La séance est levée à 19 h 40.

WHERE TO BUY UNITED NATIONS PUBLICATIONS ADRESSES OÙ LES PUBLICATIONS DE L'ONU SONT EN VENTE

AFRICA/AFRIQUE

CAMEROUN: LIBRAIRIE DU PEUPLE AFRICAÏN
La Gérante, B. P. 1197, Yaoundé.

ETHIOPIA/ÉTHIOPIE: INTERNATIONAL
PRESS AGENCY, P. O. Box 120, Addis Ababa.

GHANA: UNIVERSITY BOOKSHOP
University College of Ghana, Legon, Accra.

MOROCCO/MAROC: CENTRE DE DIFFUSION
DOCUMENTAIRE DU B.E.P.I.,
8, rue Michaux-Bellaire, Rabat.

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD:
VAN SCHAIK'S BOOK STORE (PTY.), LTD.
Church Street, Box 724, Pretoria.

**UNITED ARAB REPUBLIC/
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE:**
LIBRAIRIE "LA RENAISSANCE D'ÉGYPTE"
9 Sh. Adly Pasha, Cairo.

ASIA/ASIE

BURMA/BIRMANIE: CURATOR,
GOVT. BOOK DEPOT, Rangoon.

CAMBODIA/CAMBODGE:
ENTREPRISE KHMÈRE DE LIBRAIRIE
Imprimerie & Papeterie, S. à R. L., Phnom-Penh.

CEYLON/CEYLAN: LAKE HOUSE BOOKSHOP
Assoc. Newspapers of Ceylon, P. O. Box 244,
Colombo.

CHINA/CHINE:
THE WORLD BOOK COMPANY, LTD.
99 Chung King Road, 1st Section, Taipeh, Taiwan.
THE COMMERCIAL PRESS, LTD.
211 Honan Road, Shanghai.

HONG KONG/HONG-KONG:
THE SWINDON BOOK COMPANY
25 Nathan Road, Kowloon.

INDIA/INDE:
ORIENT LONGMANS
Bombay, Calcutta, Hyderabad, Madras
& New Delhi.
OXFORD BOOK & STATIONERY COMPANY
Calcutta & New Delhi.
P. VARADACHARY & COMPANY
Madras.

INDONESIA/INDONÉSIE: PEMBANGUNAN, LTD.
Gunung Sahari 84, Djakarta.

JAPAN/JAPON: MARUZEN COMPANY, LTD.
6 Tori-Nichome, Nihonbashi, Tokyo.

KOREA (REP. OF)/CORÉE (RÉP. DE):
EUL-YOO PUBLISHING CO., LTD.
5, 2-KA, Chongno, Seoul.

PAKISTAN:
THE PAKISTAN CO-OPERATIVE BOOK SOCIETY
Dacca, East Pakistan.
PUBLISHERS UNITED, LTD.
Lahore.
THOMAS & THOMAS
Karachi.

PHILIPPINES: ALEMAR'S BOOK STORE
769 Rizal Avenue, Manila.

SINGAPORE/SINGAPOUR:
THE CITY BOOK STORE, LTD., Collyer Quay.

THAILAND/THAÏLANDE: PRAMUAN MIT, LTD.
55 Chakrawat Road, Wat Tuk, Bangkok.

VIET-NAM (REP. OF/RÉP. DU):
LIBRAIRIE-PAPETERIE XUÂN THU
185, rue Tu-do, B. P. 283, Saigon.

EUROPE

AUSTRIA/AUTRICHE:
GEROLD & COMPANY
Graben 31, Wien, 1.
B. WÜLLERSTORFF
Markus Sittikusstrasse 10, Salzburg.

BELGIUM/BELGIQUE: AGENCE
ET MESSAGERIES DE LA PRESSE, S. A.
14-22, rue du Persil, Bruxelles.

CZECHOSLOVAKIA/TCHÉCOSLOVAQUIE:
ČESKOSLOVENSKÝ SPISOVATEL
Národní Třída 9, Praha 1.

DENMARK/DANEMARK:
EJNAR MUNKSGAARD, LTD.
Nørregade 6, København, K.

FINLAND/FINLANDE:
AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA
2 Keskuskatu, Helsinki.

FRANCE: ÉDITIONS A. PÉDONE
13, rue Soufflot, Paris (V^e).

**GERMANY (FEDERAL REPUBLIC OF)/
ALLEMAGNE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'):**
R. EISENSCHMIDT
Schwanthaler Str. 59, Frankfurt/Main.
ELWERT UND MEURER
Hauptstrasse 101, Berlin-Schöneberg.
ALEXANDER HORN
Spiegelgasse 9, Wiesbaden.
W. E. SAARBACH
Gertrudenstrasse 30, Köln (1).

GREECE/GRÈCE:
LIBRAIRIE KAUFFMANN
28, rue du Stade, Athènes.

ICELAND/ISLANDE:
BOKAVERZLUN SIGFÚSAR
EYMUNDSSONAR H. F.
Austurstræti 18, Reykjavik.

IRELAND/IRLANDE: STATIONERY OFFICE
Dublin.

ITALY/ITALIE:
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI
Via Gino Capponi 26, Firenze,
& Via D. A. Azuni 15/A, Roma.

LUXEMBOURG: LIBRAIRIE J. TRAUSSCH-
SCHUMMER
Place du Théâtre, Luxembourg.

NETHERLANDS/PAYS-BAS:
N. V. MARTINUS NIJHOFF
Lange Voorhout 9, 's-Gravenhage.

NORWAY/NORVÈGE:
JOHAN GRUNDT TANUM
Karl Johansgate, 41, Oslo.

PORTUGAL: LIVRARIA RODRIGUES & CIA.
186 Rua Aurea, Lisboa.

SPAIN/ESPAGNE:
LIBRERIA BOSCH
11 Ronda Universidad, Barcelona.
LIBRERIA MUNDI-PRENSA
Castelló 37, Madrid.

SWEDEN/SUÈDE: C. E. FRITZE'S
KUNGL. HOVBOKHANDEL A-B
Fredsgatan 2, Stockholm.

SWITZERLAND/SUISSE:
LIBRAIRIE PAYOT, S. A.
Lausanne, Genève.
HANS RAUNHARDT
Kirchgasse 17, Zurich 1.

TURKEY/TURQUIE:
LIBRAIRIE HACHETTE
469 Istiklal Caddesi, Beyoglu, Istanbul.

**UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS/
UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES
SOVIÉTIQUES:** MEZHDUNARODNAYA
KNYIGA, Smolenskaya Ploshchad, Moskva.

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI:
H. M. STATIONERY OFFICE
P. O. Box 569, London, S.E.1
(and HMSO branches in Belfast, Birmingham,
Bristol, Cardiff, Edinburgh, Manchester).

YUGOSLAVIA/YOUGOSLAVIE:
CANKARJEVA ZALOŽBA
Ljubljana, Slovenia.
DRŽAVNO PREDUZEĆE
Jugoslovenska Knjiga, Terazije 27/11,
Beograd.
PROSVJETA
5, Trg Bratstva i Jedinstva, Zagreb.
PROSVETA PUBLISHING HOUSE
Import-Export Division, P. O. Box 559,
Terazije 16/1, Beograd.

LATIN AMERICA/ AMÉRIQUE LATINE

ARGENTINA/ARGENTINE: EDITORIAL
SUDAMERICANA, S. A., Alsina 500, Buenos Aires.

BOLIVIA/BOLIVIE: LIBRERIA SELECCIONES
Casilla 972, La Paz.

BRAZIL/BRÉSIL: LIVRARIA AGIR
Rua México 98-B, Caixa Postal 3291,
Rio de Janeiro.

CHILE/CHILI:
EDITORIAL DEL PACIFICO
Ahumada 57, Santiago.
LIBRERIA IVENS
Casilla 205, Santiago.

COLOMBIA/COLOMBIE: LIBRERIA BUCHHOLZ
Av. Jiménez de Quesada 8-40, Bogotá.

COSTA RICA: IMPRENTA Y LIBRERIA TREJOS
Apartado 1313, San José.

CUBA: LA CASA BELGA
O'Reilly 455, La Habana.

**DOMINICAN REPUBLIC/RÉPUBLIQUE
DOMINICAINE:** LIBRERIA DOMINICANA
Mercedes 49, Santo Domingo.

ECUADOR/ÉQUATEUR:
LIBRERIA CIENTIFICA, Casilla 362, Guayaquil.

EL SALVADOR/SALVADOR: MANUEL NAVAS Y CIA.
1a. Avenida Sur 37, San Salvador.

GUATEMALA: SOCIEDAD ECONOMICA-
FINANCIERA
6a. Av. 14-33, Ciudad de Guatemala.

HAITI/HAÏTI:
LIBRAIRIE "A LA CARAVELLE", Port-au-Prince.

HONDURAS: LIBRERIA PANAMERICANA
Tegucigalpa.

MEXICO/MEXIQUE: EDITORIAL HERMES, S. A.
Ignacio Mariscal 41, México, D. F.

PANAMA: JOSE MENÉNDEZ
Agencia Internacional de Publicaciones,
Apartado 2052, Av. 8A, Sur 21-58, Panamá.

PARAGUAY: AGENCIA DE LIBRERIAS
DE SALVADOR NIZZA
Calle Pte. Franco No. 39-43, Asunción.

PERU/PÉROU: LIBRERIA INTERNACIONAL
DEL PERU, S. A. Casilla 1417, Lima.

URUGUAY: REPRESENTACION DE EDITORIALES,
PROF. H. D'ELIA
Plaza Cagancha 1342, 1° piso, Montevideo.

VENEZUELA: LIBRERIA DEL ESTE
Av. Miranda, No. 52, Edf. Galipán, Caracas.

MIDDLE EAST/MOYEN-ORIENT

IRAQ/IRAK: MACKENZIE'S BOOKSHOP
Baghdad.

ISRAEL/ISRAËL: BLUMSTEIN'S BOOKSTORES
35 Allenby Rd. & 48 Nachlat Benjamin St.,
Tel Aviv.

JORDAN/JORDANIE: JOSEPH I. BAHOUS & CO.
Dar-ul-Kutub, Box 66, Amman.

LEBANON/LIBAN:
KHAYAT'S COLLEGE BOOK COOPERATIVE
92-94, rue Bliss, Beyrouth.

NORTH AMERICA/ AMÉRIQUE DU NORD

CANADA: THE QUEEN'S PRINTER
Ottawa, Ontario.

**UNITED STATES OF AMERICA/
ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE:**
SALES SECTION, UNITED NATIONS, New York.

OCEANIA/OCÉANIE

AUSTRALIA/AUSTRALIE:
MELBOURNE UNIVERSITY PRESS
369 Lonsdale Street, Melbourne, C.1.
NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZÉLANDE:
UNITED NATIONS ASSOCIATION OF
NEW ZEALAND, C. P. O. 1011, Wellington.

[62B1]

Orders and inquiries from countries where sales agencies have not yet been established may be sent to: Sales Section, United Nations, New York, U.S.A.,
or to Sales Section, United Nations, Palais des Nations, Geneva, Switzerland.

Les commandes et demandes de renseignements émanant de pays où il n'existe pas encore de bureaux de vente peuvent être adressées à la Section des ventes,
ONU, New York (É.-U.), ou à la Section des ventes, ONU, Palais des Nations, Genève (Suisse).

Litho in U.N.

Price: \$ U.S. 0.35; 2/6 stg.; Sw. fr. 1.50
(or equivalent in other currencies)

15155—November 1962—1,725